



ЛИНЕЙКА  
PORTABLE  
POWER

**50 Гц**  
от 1 кВт до 20 кВт

ЭЛЕКТРОАГРЕГАТЫ  
СВАРОЧНЫЕ АГРЕГАТЫ  
МОТОПОМПЫ  
ГЕНЕРАТОРЫ НА ВАЛУ  
ОТБОРА МОЩНОСТИ



PPW-AS-DO-RU-62

**KOHLER**<sup>®</sup>  
**SDMO**<sup>®</sup>

## Содержание:

4 СИЛЬНЫЕ СТОРОНЫ

9 ЭЛЕКТРОАГРЕГАТЫ

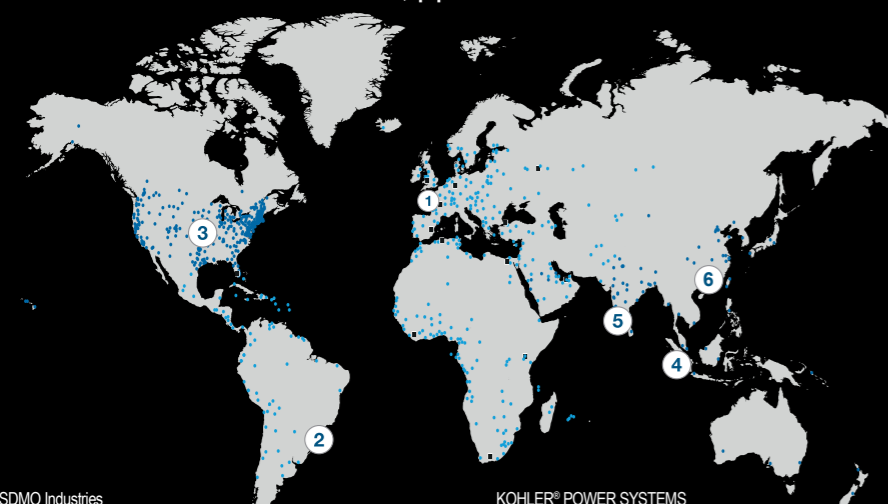
30 СВАРОЧНЫЕ АГРЕГАТЫ

34 МОТОПОМПЫ

40 ГЕНЕРАТОРЫ НА ВАЛУ ОТБОРА МОЩНОСТИ

44 ОПЦИОННОЕ ОБОРУДОВАНИЕ И ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

НАЦИОНАЛЬНЫЙ ОХВАТ, ПРИСУТСТВИЕ НА  
МЕЖДУНАРОДНОМ РЫНКЕ.  
МЫСЛИТЬ ГЛОБАЛЬНО, ДЕЙСТВОВАТЬ ЛОКАЛЬНО.



- SDMO Industries
- 1 Штаб-квартира и 3 производственных объекта – Франция
  - 2 Производственный объект – Бразилия
  - 3 Дистрибьюторы
  - 4 Места расположения подразделений SDMO industries

- KOHLER® POWER SYSTEMS
- 3 Штаб-квартира и производственный объект - KOHLER®, штат Висконсин, США
  - 4 Штаб-квартира и производственный объект – Сингапур
  - 5 Производственный объект – Индия
  - 6 Производственный объект – Китай
  - 7 Представительские офисы, концессионеры и дистрибьюторы

Для обеспечения развития своей деятельности и завоевания новых рынков KOHLER-SDMO опирается на:

Во Франции: 8 коммерческих агентств и 3 региональных дирекции.

И за границей: дистрибьюторскую сеть более чем в 150 странах, 6 филиалов, 7 представительских офисов.

Способность компании к оперативности опирается также на развитие 6 складских терминалов, которые, взаимодействуя с филиалами, составляют эффективную коммерческую сеть.

Кроме того, подразделения KOHLER и SDMO, отныне объединенные в KOHLER-SDMO, обеспечивают плодотворную взаимодополняемость и усиленное присутствие рядом с вами.

- SDMO Energy LTD в Великобритании
- SDMO Industries Ibérica в Испании
- SDMO nv/sa в Бельгии
- SDMO Maquigeral в Бразилии
- SDMO Generating Sets в США
- SDMO GmbH в Германии



## 1<sup>ый</sup> ВО ФРАНЦИИ И 3<sup>ий</sup> В МИРЕ ПРОИЗВОДИТЕЛЬ ЭЛЕКТРОАГРЕГАТОВ

По всему миру от морских буровых платформ до экстремальных температурных условий в пустынях, на строительных площадках, на заводах самых требовательных секторов промышленности, надежность и высокие характеристики электроагрегатов компании **KOHLER-SDMO** ставят ее в **первые ряды мировых производителей.**

Компания SDMO Industries была основана в 1966 году в городе Брест (Франция), здесь же находятся штаб-квартира SDMO и три завода, четвертый был открыт в Бразилии. KOHLER-SDMO каждый день укрепляет свои лидирующие позиции в Европе, делая ставку на международный уровень своей деятельности. Предприятие, **специализирующееся исключительно на производстве электроагрегатов, сегодня предлагает самый широкий спектр услуг на рынке.**

Вовлеченные в динамику постоянного прогресса и в тщательное изучение потребностей клиентов, сотрудники научно-исследовательского и инженерного департаментов вместе разрабатывают **инновационные решения для серийной продукции и оборудования на заказ.** Присутствуя в более чем 150 странах, благодаря широкой сети дистрибьюторов, компания SDMO Industries обеспечивает оперативное обслуживание каждому из своих клиентов.

**Области компетенции:** Телекоммуникации, Здравоохранение, Электростанции, Горные предприятия, Банки, Страховые компании, Информационные центры, Воинские соединения, Когенерация, Сети электроснабжения, Сельское хозяйство и пищевая промышленность, Строительство, Аренда, Промышленный транспорт, Престижные объекты...

И, конечно, линейки продукции для широкого потребления и для профессионалов.



# ПРЕИМУЩЕСТВА



## ПОСТОЯННЫЕ ИННОВАЦИИ НА СЛУЖБЕ ВАШИХ ПРОЕКТОВ

Для помощи в разработке ваших проектов Научно-исследовательский департамент KOHLER-SDMO объединяет около 100 инженеров и техников. Их цель: предоставлять вам конкретные решения, основанные на самых инновационных технологиях.

### Глобальный подход

Научно-исследовательский департамент KOHLER-SDMO работает вместе с вами для наилучшего выполнения ваших проектов вплоть до поставки оборудования с выполнением 7 требований:

- понимать ваши потребности,
- точно анализировать ваши условия и требования,
- предоставлять вам адекватные решения,
- вводить инновационные технологии,
- создавать полноценные программы,
- осуществлять монтаж вашей энергетической установки,
- обеспечивать техническую поддержку и обслуживание вашей энергетической установки.

### Передовой инструментарий

Обученные владеть новейшими инструментами проектирования и анализа, инженеры KOHLER-SDMO опираются на передовое программное обеспечение трехмерного моделирования, включающее модуль очень точного расчета металлоконструкций. Располагая инновационными технологиями, они способны давать точные ответы на требования мировых стандартов: уменьшение загрязняющих выбросов, шумоподавление, и т. д.



При анализе шумовых воздействий инженеры-испытатели KOHLER-SDMO получают особо точные результаты, благодаря использованию инновационной технологии и техники измерения силы звука в комплексе с модальным анализом для определения частоты вибрации.

## ПРЕДЛОЖЕНИЯ НА ВСЕ СЛУЧАИ ПРИМЕНЕНИЯ

### Линейка Power Products

Совершенные характеристики и мощность отличают эту линейку серийной продукции, предназначенную для самого продвинутого профессионального применения. В сочетании с услугами быстрого реагирования, такими как решение по срокам X-PRESS, эта линейка позволяет поставлять электроагрегаты по всему миру в самые короткие сроки.



### Линейка Rental Power

Многофункциональность, прочность и бесшумность являются основными критериями для этой линейки продукции, адаптированной к рынку аренды, характеристики которой соответствуют специфическим условиям интенсивной эксплуатации.

### Линейка агрегатов Power Solutions

Специализированные и адаптируемые электроагрегаты этой линейки формируют инновационные решения, отвечающие самым высоким требованиям. Электроагрегаты и электростанции используют проверенные технологии, обеспечивающие очень широкий спектр применения.



### Линейка электроагрегатов Portable Power

Эффективность и удобство в обращении характерны для этой линейки, отвечающей самым разнообразным запросам рынка профессионального оборудования при постоянной заботе о вопросах безопасности.

## ЗДРАВООХРАНЕНИЕ И ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА

**reach**

Все изделия, принадлежности и опционное оборудование линейки Portable Power KOHLER-SDMO строго соответствуют требованиям европейских регламентов Reach, которые обязывают производителей и импортеров производить, выпускать на рынок, импортировать или использовать вещества, не оказывающие негативных воздействий на здоровье людей и окружающую среду. Эти требования основаны на принципе предосторожности.



## ОПЕРАТИВНОСТЬ И ЭФФЕКТИВНОСТЬ

Работа Департамента оперативного обслуживания с его подразделениями Послепродажных услуг и Службы запасных частей вам гарантирует поставку в любое время по всему миру.

Благодаря совершенной логистике и системе идентификации запасных частей, KOHLER-SDMO определяет местонахождение нужной вам детали и отправляет ее в самые сжатые сроки. Постоянный запас деталей 45 000 наименований, обеспечивает для вас их доступность для всего оборудования на протяжении 10 лет.

## ОБСЛУЖИВАНИЕ И ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА

Для эффективной помощи в монтаже и техническом обслуживании ваших электроагрегатов и мотопомп Департамент обслуживания KOHLER-SDMO предоставляет вам оперативную и качественную техническую поддержку, предлагая систему дистанционного отслеживания и диагностики в реальном времени.

Компания KOHLER-SDMO также предоставляет в ваше распоряжение ясные и привлекательные информационные пособия (коммерческие карточки, компакт-диски, PLV/ILV и т. д.) и программы учения, адаптированные к вашим потребностям и используемые на системах моделирования, способных воспроизводить самые разные конфигурации оборудования.

Наконец, интернет-сайт [www.kohlersdmo.com](http://www.kohlersdmo.com) предлагает рубрику «Нужна помощь?», дающую исчерпывающие ответы на наиболее частые вопросы.

# ЛИНЕЙКА PORTABLE POWER®: KOHLER-SDMO ОТВЕЧАЕТ СВОИМ ИМЕНЕМ

## БЕЗОПАСНОСТЬ И КАЧЕСТВО

Для создания условий, в которых потребители могут делать сознательный выбор, профессионалы в области электроагрегатов (мощностью < 10 кВт) и сварочных агрегатов решили, в соответствии с Хартией Qualigen, сосредоточиться на соблюдении действующих нормативных актов и существующих на европейском уровне стандартов, в частности на следующих положениях:

- Безопасность пользователей
- Коммерческая информация
- Уровень звукового давления
- Послепродажное обслуживание
- Электрическая мощность



## ГАРАНТИЯ 3 ГОДА

Для вашей безопасности на электроагрегаты\* и мотопомпы\*\* распространяется гарантия 3 года.

\* Оборудование с двигателями KOHLER® и HONDA® (кроме промышленной линейки).

\*\* Оборудование с двигателем KOHLER®.



## ГАРАНТИЯ 10 ГОДА

Запасные части: постоянный запас деталей 45 000 наименований обеспечивает для вас их доступность для всего оборудования на протяжении 10 лет.



## УРОВЕНЬ ЗВУКОВОГО ДАВЛЕНИЯ

Показанный напротив значок, находящийся рядом с фотографиями наших электроагрегатов указывает на их соответствие Директиве 2000/14/CE по уровням звукового давления. Только агрегаты с наименованием, оканчивающимся на S выходят из этого ряда.



## ОПЦИОННОЕ ОБОРУДОВАНИЕ KOHLER-SDMO

Изделия SDMO имеют многочисленные опции: комплект тележки, устройства дифференциальной защиты, блок автоматики, ручной переключатель источника тока, защитный чехол, комплект для технического обслуживания, вещевой ящик и т. п.

Обозначения этого опционного оборудования смотрите на страницах с 44 по 49.

# ЭЛЕКТРОАГРЕГАТЫ, РАЗРАБОТАННЫЕ ДЛЯ УДОВЛЕТВОРЕНИЯ ВСЕХ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ ТРЕБОВАНИЙ

Для создания электроагрегатов совершенных и надежных во всех деталях компания KOHLER-SDMO исходит непосредственно из потребностей и требований реальной практики. Благодаря поиску оптимальных решений в области эргономики, компактности, надежности, шумоподавления, снижения расхода топлива и т. д., компания KOHLER-SDMO предоставляет профессионалам лучшие технологические решения.

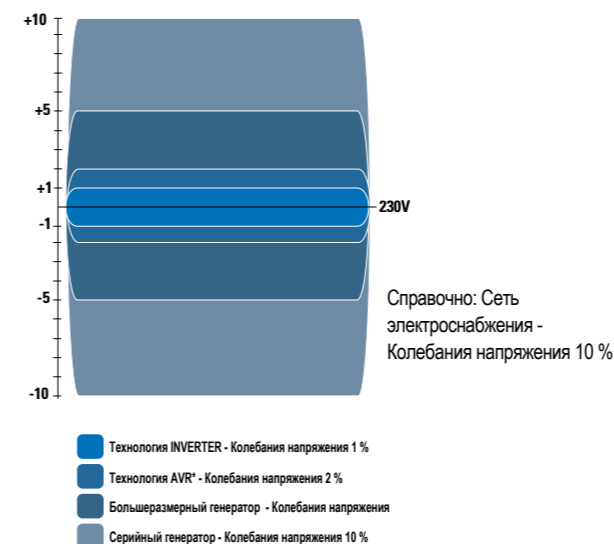
## ОТВЕТ, АДАПТИРОВАННЫЙ К КАЖДОЙ ПОТРЕБНОСТИ

### Большеразмерный генератор

Идеальный для питания электронных приборов, большеразмерный генератор обеспечивает безопасное питание на электроагрегатах Perform 6500 и Perform 6500 XL: Имея очень низкий уровень гармоник, он ограничивает колебания напряжения и частоты вырабатываемого тока, воспринимая повышенную пусковую нагрузку.

### Регулирование напряжения

Это оборудование обеспечивает электронное регулирование напряжения с отклонениями порядка  $\pm 2\%$  в зависимости от модели. Это дает значительные преимущества: нет опасности повреждения высокотехнологичного оборудования, такого как программные блоки систем отопления, сварочные посты, некоторые электроинструменты с электронным регулированием.

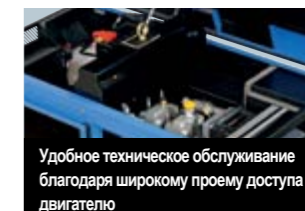


\* Automatic Voltage Regulation (Автоматическое регулирование напряжения).

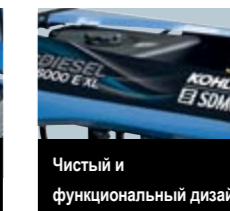


### Дизайн и эргономика

Компактные и чистые линии очертания агрегатов линейки Portable Power проработаны и развиваются в синергетическом слиянии с технологией KOHLER-SDMO и находятся в русле логики постоянно возрастающей функциональности. Инновационный каркас электроагрегатов KOHLER-SDMO снабжен эргономичными рукоятками, облегчающими транспортировку, и остроумными опорными узлами, обеспечивающими устойчивость в любых условиях. Снижая уровень вибрации оборудования, эти стабилизирующие опорные узлы оптимизируют также его долговечность.



Удобное техническое обслуживание благодаря широкому проему доступа к двигателю



Чистый и функциональный дизайн

# KOHLER® ENGINES

## ПРЕВОСХОДНЫЙ ПАРТНЕР

Вовлеченная в динамику постоянного прогресса, компания SDMO Industries объединилась с американским лидером - компанией KOHLER®. Специализирующаяся на производстве двигателей с 1920 года и имеющая неоспоримую репутацию у профессиональных двигателистов всего мира, эта компания является партнером самых крупных фирм-интеграторов. Все более конкурентоспособные, электроагрегаты KOHLER-SDMO сегодня соединяют свое качество с опытом компании KOHLER® для обеспечения несравненного уровня технологичности и долговечности.



ДВИГАТЕЛЬ KOHLER DIESEL KD15-440

ДВИГАТЕЛЬ KOHLER® CH 440



### СИЛЬНЫЕ СТОРОНЫ ДВИГАТЕЛЕЙ KOHLER®\*

#### → Совершенство и прочность

- Выносливость при частом и интенсивном использовании благодаря применению материалов высшего качества.

#### → Техническое обслуживание и безопасность

- Увеличенные интервалы технического обслуживания благодаря системе автоматической регулировки зазоров клапанов.
- Совершенно безопасная система: при недостаточном уровне масла двигатель останавливается.
- Предохранение двигателя благодаря циклонной технологии фильтрации Quad Clean. Циклонный фильтр Quad Clean™ обеспечивает 4 уровня фильтрации и устроен так, что отбрасывает крупные частицы и задерживает самые мелкие. Таким образом узел воздухозабора всегда остается чистым, благоприятствуя экономии топлива, сохраняя мощность двигателя и увеличивая его долговечность.

#### → Экономичность и комфортность использования

- Легкий запуск от электростартера на электроагрегатах, обозначаемых буквой E.
- Низкий уровень шума благодаря большеразмерному глушителю, картеру из шумопоглощающего сплава и совершенной системе впуска воздуха.
- Беспроблемный запуск в суровых климатических условиях благодаря двухпозиционному воздушному фильтру «зима/лето».
- Карбюраторная система, снижающая расход топлива.

\* Общие сильные стороны двигателей KOHLER®. Доступны в зависимости от модели.

# ЭЛЕКТРОАГРЕГАТЫ

Линейка:

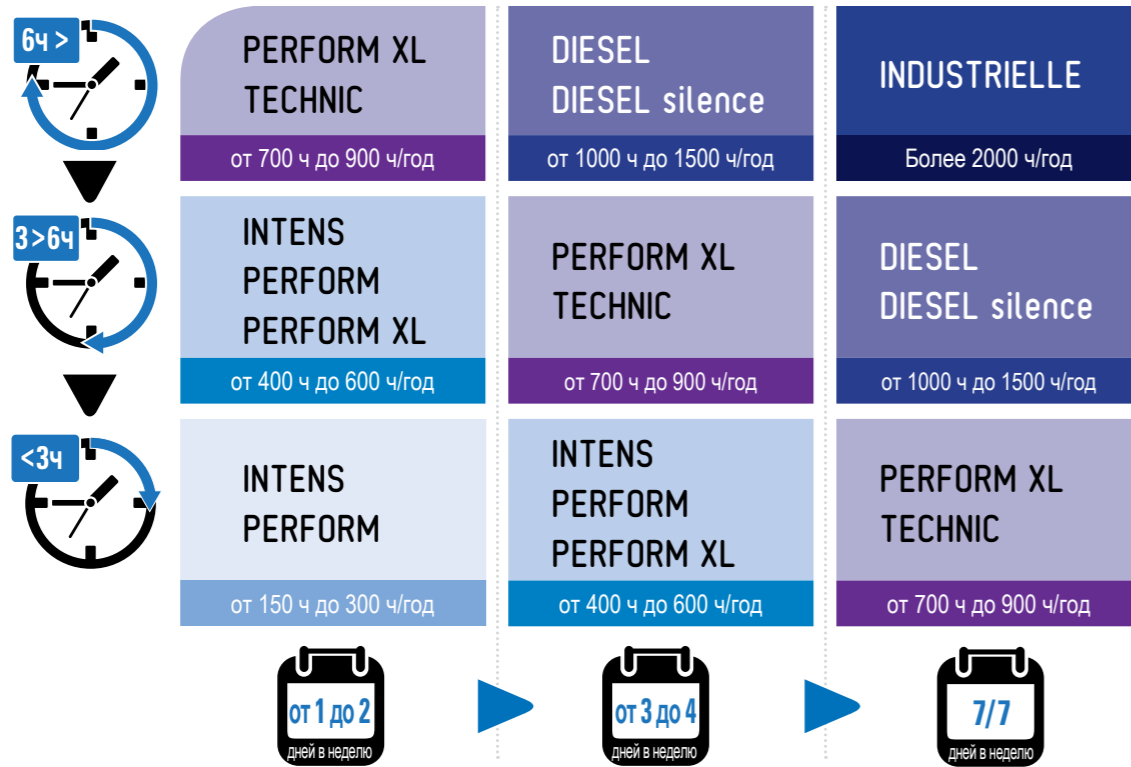
10 ПРАВИЛЬНЫЙ ВЫБОР 2 INTENS 14 PERFORM 18 TECHNIC 20 PRESTIGE 22 DIESEL 26 INDUSTRIELLE 28 RÉSIDENTIELLE



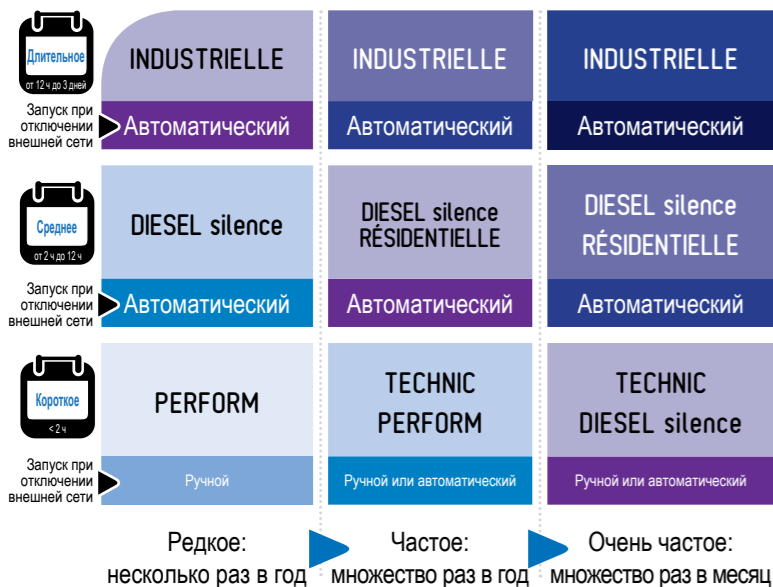
# ПРАВИЛЬНЫЙ ВЫБОР ВАШЕГО ЭЛЕКТРОАГРЕГАТА: 2 УЧИТЫВАЕМЫЕ КРИТЕРИЯ!

ПРАВИЛЬНО ВЫБИРАЙТЕ ЭЛЕКТРОАГРЕГАТ ДЛЯ ВАШЕГО ОБЪЕКТА!

**Длительность и частота использования** : это два основных критерия, которые следует учитывать для выбора электроагрегата или электроагрегатов, наиболее соответствующих вашим видам работ.



## ПРАВИЛЬНЫЙ ВЫБОР ВАШЕГО ЭЛЕКТРОАГРЕГАТА ДЛЯ АВАРИЙНОГО ЭЛЕКТРОСНАБЖЕНИЯ!



### УЧИТЫВАЕМЫЕ КРИТЕРИИ:

#### ЗАПУСК ПРИ ОТКЛЮЧЕНИИ ВНЕШНЕЙ СЕТИ:

- Автоматический** : В случае отключения внешней электросети автоматический блок отправляет на электроагрегат команду на запуск. С момента начала выработки энергии электроагрегатом блок меняет источник тока своим переключателем источника. Таким же образом, когда блок обнаруживает восстановление напряжения во внешней электросети, он восстанавливает подключение к первому источнику и отправляет на электроагрегат команду на остановку.
- Ручной** : Запуск электроагрегата и переключение источника тока осуществляются вручную.

#### Следует знать

Использование бензина при редком применении: выбирайте алкилатный бензин (или внесение стабилизирующих добавок) для предотвращения деградации топлива.

## ЭТАП 2: КАКУЮ МОЩНОСТЬ ВЫБРАТЬ?

### В ЗАВИСИМОСТИ ОТ ИСПОЛЪЗУЕМЫХ ЭЛЕКТРОПРИБОРОВ:

Для помощи в выборе подходящего электроагрегата обратитесь к приведенному напротив иллюстрированному справочному руководству, в котором перечислены электроприборы, наиболее часто используемые с питанием от электроагрегата.

### В ЗАВИСИМОСТИ ОТ МИНИМАЛЬНОЙ ТРЕБУЕМОЙ МОЩНОСТИ (PMR) :

Некоторые приборы требуют для своего запуска более высокую мощность, чем для их реальной работы. Следовательно, вы должны это учитывать при выборе.

- Для расчета мощности электроагрегата (однофазного), необходимой для запуска, умножьте значение длительной мощности вашего оборудования, приведенное в таблице напротив, на соответствующий коэффициент. Для трехфазных агрегатов обратитесь за консультацией к вашему обычному посреднику с SDMO®.

- Чтобы определить минимальную мощность ваших электроприборов, обратитесь к технической документации производителя и попросите совета у вашего обычного посредника с KOHLER-SDMO.

Найдите тип вашего оборудования в таблице напротив.

После определения типа применения и необходимой мощности: можно выбрать электроагрегат с полным знанием дела.

**Пример**

Вы хотите обеспечить питанием шлифмашинку мощностью 1400 Вт. Вам нужен электроагрегат мощностью 3000 Вт.

**Порядок расчета:**  
 $PMR \times \text{коэффициент PMR} (1,5 \text{ и } 2)$   
 Таким образом:  
 $1400 \text{ Вт} \times 1,5 = 2100 \text{ Вт}$   
 $1400 \text{ Вт} \times 2 = 2800 \text{ Вт}$   
 (См. таблицу коэффициентов напротив)

### МИНИМАЛЬНАЯ ТРЕБУЕМАЯ МОЩНОСТЬ ПО ВИДАМ ПРИБОРОВ

#### ОБОРУДОВАНИЕ С РЕОСТАТНЫМ РЕГУЛИРОВАНИЕМ



ПРИБОР	Мощность прибора*, Ватт	PMR, Ватт
Вафельница	3600	от 3600 до 4320
Передвижная печь (с или без двигателя)	2000	от 2000 до 2400
Электропечь	2500	от 2500 до 3000
Отбойный молоток	1500	от 1500 до 1800
Дрель	600	от 600 до 720
Электрические конфорки	2000	от 2000 до 2400
Радиатор	2000	от 2000 до 2400

#### ОБОРУДОВАНИЕ С НИЗКОЙ НАГРУЗКОЙ



Воздушная тепловая пушка	3000	от 4500 до 6000
Куттер/миксер/робот	1000	от 1500 до 2500
Галогенная лампа	500	от 750 до 1000
Шлифмашинка	1400	от 2100 до 2800
Неоновая панель	60	от 90 до 120
Вибропреобразователь	6000	от 9000 до 12000
Откачивающий трехфазный насос	400	от 600 до 800
Шлифмашинка полосовая/вибрационная	1000	от 1500 до 2500
Рубанок	1200	от 1800 до 2400
Машинка для штрбления	1800	от 2700 до 3600
Циркулярная пила	1800	от 2700 до 3600
Электропила	2000	от 3000 до 4000

#### ОБОРУДОВАНИЕ С ВЫСОКОЙ НАГРУЗКОЙ



Вибробулава	1000	от 3000 до 3500
Аппарат для приготовления сахарной ваты	1700	от 5100 до 5950
Промышленный пылесос	1800	от 5400 до 6300
Бетономешалка	800	от 2400 до 2800
Кондиционер	3000	от 9000 до 10500
Компрессор однофазный	1500	от 4500 до 5250
Компрессор трехфазный	2200	от 6600 до 7700
Мясорубка	1500	от 4500 до 5250
Машинка для набрызга штукатурки	2200	от 6600 до 7700
Смеситель	1400	от 4200 до 4900
Малая охлаждаемая витрина	500	от 1500 до 1750
Грузовой лифт	2600	от 7800 до 9100
Долбежный станок	2000	от 6000 до 7000
Высоконапорная моечная установка	3000	от 9000 до 10500
Дрель со штативом	800	от 2400 до 2800
Перфоратор/отбойный молоток	1200	от 3600 до 4200
Тестомесилка	1000	от 3000 до 3500
Тепловой насос	500	от 1500 до 1750
Погружной однофазный насос	500	от 1500 до 1750
Откачивающий однофазный насос	300	от 900 до 1050
Холодильник или морозильник	300	от 900 до 1050
Слайсер	200	от 600 до 700
Доильный аппарат	1000	от 3000 до 3500

\* Справочные данные.

# INTENS

ПРОЧНОСТЬ И ПРОСТОТА

HX 3000 HX 4000 HX 6000 HX 7500 T



ОДНОФАЗНЫЕ ЭЛЕКТРОАГРЕГАТЫ

ТИПЫ	HX 3000 <sup>(3)</sup>	HX 4000 <sup>(3)</sup>	HX 6000 <sup>(3)</sup>
Максим. мощность LTP (кВт) <sup>(1)</sup>	3,0	4,0	6,0
Тип генератора	Серийный	Серийный	Серийный
Емкость топливного бака, л	3,1	5,3	6,1
Автономность (Часы)	2,4	2,5	2,4
Гарантированный уровень звукового давления, L <sub>wa</sub> , дБ(А)	95	95	97
Уровень звукового давления на расст. 7 м, дБ(А)	66	67	68
Марка	Honda®	Honda®	Honda®
Тип	GX 200	GX 270	GX 390
НР при 3600 об/мин	5,5	8,4	11,7
Масса, кг	41	56	79
Код розеток <sup>(2)</sup>	P1L	P1L	P1H

ТРЕХФАЗНЫЕ ЭЛЕКТРОАГРЕГАТЫ

ТИПЫ	HX 7500 T <sup>(3)</sup>
Максим. мощность LTP (кВт) <sup>(1)</sup>	6,0
Максим. мощность LTP (кВА) <sup>(1)</sup>	7,5
Тип генератора	Серийный
Емкость топливного бака, л	6,1
Автономность (Часы)	2,4
Гарантированный уровень звукового давления, L <sub>wa</sub> , дБ(А)	97
Уровень звукового давления на расст. 7 м, дБ(А)	69
Марка	Honda®
Тип	GX 390
НР при 3600 об/мин	11,7
Масса, кг	80
Код розеток <sup>(2)</sup>	P1J

Не имеется.  
 • Серийно.  
 (1) ISO 8528.  
 (2) См. описание розеток на странице 51.  
 (3) Имеется в модификации С.

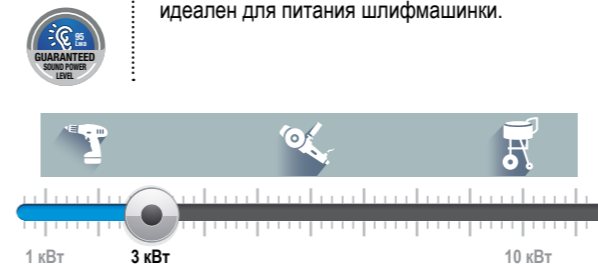
Для этих электроагрегатов имеется многочисленное опционное оборудование, которое приведено на страницах с 44 по 49.

НАШ ВЫБОР

### HX 3000

- 3 кВт - 230 В
- Двигатель HONDA® - GX 200
- Уровень звукового давления: 95 L<sub>wa</sub> / 66 дБ(А) @ на расстоянии 7 м

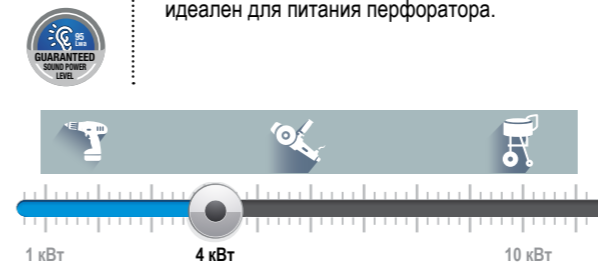
**Пример применения\*:**  
идеален для питания шлифмашинки.



### HX 4000

- 4 кВт - 230 В
- Двигатель HONDA® - GX 270
- Уровень звукового давления: 95 L<sub>wa</sub> / 67 дБ(А) @ на расстоянии 7 м

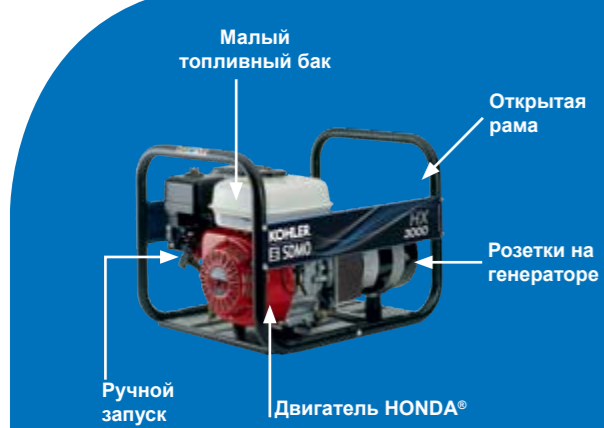
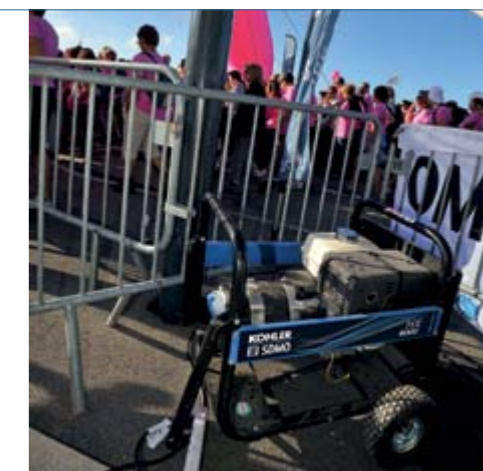
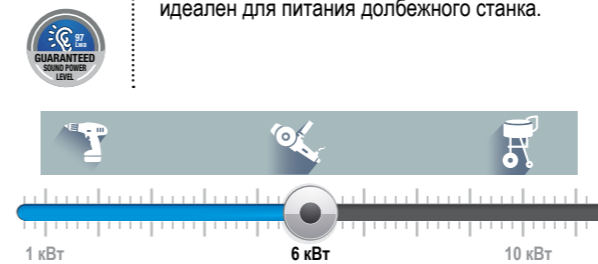
**Пример применения\*:**  
идеален для питания перфоратора.



### HX 6000

- 6 кВт - 230 В
- Двигатель HONDA® - GX 390
- Уровень звукового давления: 97 L<sub>wa</sub> / 68 дБ(А) @ на расстоянии 7 м

**Пример применения\*:**  
идеален для питания долбежного станка.



HX 7500 T

# INTENS

# PERFORM

СОВЕРШЕНСТВО И ПРОЧНОСТЬ

PERFORM 3000

PERFORM 4500  
PERFORM 5500 T

PERFORM 6500  
PERFORM 7500 T

PERFORM 3000 GAZ

PERFORM 4500 GAZ

PERFORM 6500 GAZ



ОДНОФАЗНЫЕ ЭЛЕКТРОАГРЕГАТЫ

ТИПЫ	PERFORM 3000	PERFORM 4500	PERFORM 6500	PERFORM 3000 GAZ	PERFORM 4500 GAZ	PERFORM 6500 GAZ
Максим. мощность LTP (кВт) <sup>(1)</sup>	3,0	4,2	6,5	2,4 <sup>(3)</sup>	3,9 <sup>(3)</sup>	5,8 <sup>(3)</sup>
Тип генератора	Серийный	Серийный	Большегабаритный	Серийный	Серийный	Большегабаритный
Емкость топливного бака, л	4,1	7,3	7,3	-	-	-
Автономность (Часы)	3,2	3,5	2,8	(4)	(4)	(4)
Гарантированный уровень звукового давления, Lwa, дБ(А)	96	96	97	96	97	97
Уровень звукового давления на расст. 7 м, дБ(А)	67	68	69	68	69	69
Марка	KOHLER®	KOHLER®	KOHLER®	KOHLER®	KOHLER®	KOHLER®
Тип	CH 270	CH 395	CH 440	CH 270	CH 395	CH 440
НР при 3600 об/мин	6	8,5	11,9	6	8,5	11,9
Масса, кг	45	61,5	85,5	46,5	63	87
Код розеток <sup>(2)</sup>	P1L	P1L	P1H	P1L	P1L	P1H

ТРЕХФАЗНЫЕ ЭЛЕКТРОАГРЕГАТЫ

ТИПЫ	PERFORM 5500 T	PERFORM 7500 T
Максим. мощность LTP (кВт) <sup>(1)</sup>	4,5	6,5
Максим. мощность LTP (кВА) <sup>(1)</sup>	5,6	8,1
Тип генератора	Большегабаритный	Большегабаритный
Емкость топливного бака, л	7,3	7,3
Автономность (Часы)	3,5	2,8
Гарантированный уровень звукового давления, Lwa, дБ(А)	97	97
Уровень звукового давления на расст. 7 м, дБ(А)	68	69
Марка	KOHLER®	KOHLER®
Тип	CH395	CH440
НР при 3600 об/мин	8,5	11,9
Масса, кг	73,5	93,5
Код розеток <sup>(2)</sup>	P1J	P1J

- Не имеется.  
• Серийно.  
(1) ISO 8528.  
(2) См. описание розеток на странице 51.  
Для моделей PERFORM GAZ: значения мощности (кВт и кВА) указаны для работы на газе. Для работы на БЕНЗИНЕ, см. значения мощности моделей PERFORM, указанные в таблице выше.  
(3) Максим. мощность LTP при работе на газе.  
(4) Автономность зависит от размера газового баллона.



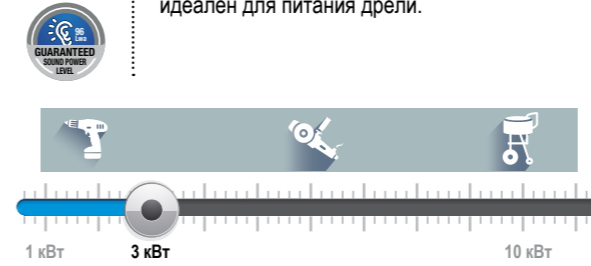
Для этих электроагрегатов имеется многочисленное опционное оборудование, которое приведено на страницах с 44 по 49.

НАШ ВЫБОР

PERFORM 3000

- 3 кВт - 230 В
- Двигатель KOHLER® - CH 270
- Уровень звукового давления: 96 Lwa / 67 дБ(А) @ на расстоянии 7 м

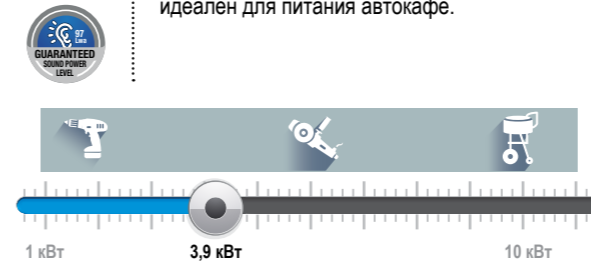
Пример применения:  
идеален для питания дрели.



PERFORM 4500 GAZ

- 3,9 кВт - 230 В
- Двигатель KOHLER® - CH 395
- Уровень звукового давления: 97 Lwa / 69 дБ(А) @ на расстоянии 7 м

Пример применения:  
идеален для питания автокафе.



ПРЕИМУЩЕСТВА ИЗДЕЛИЯ

Оборудование, работающее на двух видах топлива - неэтилированном бензине и сжиженном нефтяном газе. Преимущества сжиженного нефтяного газа:  
- Экономичность: расход топлива при работе газе на 25% меньше, чем при работе на бензине.  
- Продолжительность автономной работы: может быть увеличена в 6 раз при работе на газе (для газового баллона на 13 кг).  
- Экологичность: нет запаха и меньше загрязняющих выбросов.

PERFORM 6500

- 6,5 кВт - 230 В
- Двигатель KOHLER® - CH 440
- Уровень звукового давления: 97 Lwa / 69 дБ(А) @ на расстоянии 7 м

Пример применения:  
идеален для питания сварочного аппарата.



ПРЕИМУЩЕСТВА ИЗДЕЛИЯ

С большегабаритным генератором, который делает более безопасным питание от электроагрегата, эта модель идеальна для электронных приборов. Имея очень низкий уровень гармоник, он ограничивает колебания напряжения и частоты вырабатываемого тока, воспринимая повышенную пусковую нагрузку.

# PERFORM

\* Справочные данные.



# PERFORM XL

ВЫСОКИЕ  
ХАРАКТЕРИСТИКИ  
ПРОЧНОСТЬ И  
АВТОНОМНОСТЬ

PERFORM 3000 XL

PERFORM 4500 XL  
PERFORM 5500 T XL

PERFORM 4500 XL AVR

PERFORM 6500 XL  
PERFORM 7500 T XL



	АВТОНОМНОСТЬ (Часы)	
	"Обычная" модель	Модель «XL»
PERFORM 3000	3,2	10
PERFORM 4500	3,5	10,6
PERFORM 6500	2,8	6,9

## ОДНОФАЗНЫЕ ЭЛЕКТРОАГРЕГАТЫ

ТИПЫ	PERFORM 3000 XL	PERFORM 4500 XL	Perform 4500 XL AVR	PERFORM 6500 XL
Максим. мощность LTP (кВт) <sup>(1)</sup>	3,0	4,2	4,2	6,5
Тип генератора	Серийный	Серийный	AVR	Большеразмерный
Емкость топливного бака, л	13	18	18	18
Автономность (Часы)	10	10,6	10,6	6,9
Гарантированный уровень звукового давления, Lwa, дБ(А)	95	97	97	97
Уровень звукового давления на расст. 7 м, дБ(А)	67	68	68	69
Марка	KOHLER®	KOHLER®	KOHLER®	KOHLER®
Тип	CH 270	CH 395	CH 395	CH 440
НР при 3600 об/мин	6	8,5	8,5	11,9
Масса, кг	46,5	66,5	66,5	87
Код розеток <sup>(2)</sup>	P1L	P1L	P1L	P1H

## ТРЕХФАЗНЫЕ ЭЛЕКТРОАГРЕГАТЫ

ТИПЫ	PERFORM 5500 T XL	PERFORM 7500 T XL
Максим. мощность LTP (кВт) <sup>(1)</sup>	4,5	6,5
Максим. мощность LTP (кВА) <sup>(1)</sup>	5,6	8,1
Тип генератора	Большеразмерный	Большеразмерный
Емкость топливного бака, л	18	18
Автономность (Часы)	10,6	6,9
Гарантированный уровень звукового давления, Lwa, дБ(А)	97	97
Уровень звукового давления на расст. 7 м, дБ(А)	68	69
Марка	KOHLER®	KOHLER®
Тип	CH 395	CH 440
НР при 3600 об/мин	8,5	11,9
Масса, кг	76,5	94,5
Код розеток <sup>(2)</sup>	P1J	P1J

- Не имеется.  
\* Серийно.  
(1) ISO 8528.  
(2) См. описание розеток на странице 51.



## НАШ ВЫБОР

### PERFORM 3000 XL

- 3 кВт - 230 В
- Двигатель KOHLER® - CH 270
- Уровень звукового давления: 95 Lwa / 67 дБ(А) @ на расстоянии 7 м

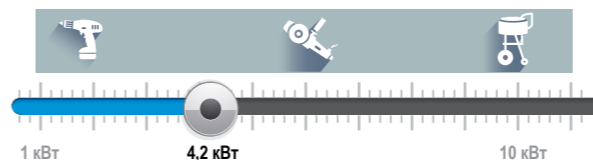
Пример применения:  
идеален для питания лебедки.



### PERFORM 4500 XL AVR

- 4,2 кВт - 230 В
- Двигатель KOHLER® - CH 395
- Уровень звукового давления: 97 Lwa / 68 дБ(А) @ на расстоянии 7 м

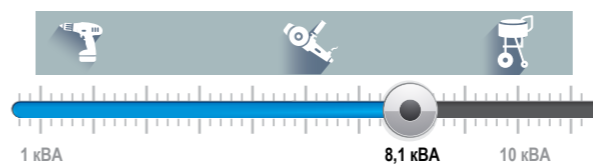
Пример применения:  
идеален для питания циркулярной пилы.



### PERFORM 7500 T XL

- 6,5 кВт / 8,1 кВА - 400 В
- Двигатель KOHLER® - CH 440
- Уровень звукового давления: 97 Lwa / 69 дБ(А) @ на расстоянии 7 м

Пример применения:  
Идеален для питания компрессора.



# PERFORM XL

\* Справочные данные.

Для этих электроагрегатов имеется многочисленное опционное оборудование, которое приведено на страницах с 44 по 49.

# TECHNIC

ПРОЧНОСТЬ И  
АВТОНОМНОСТЬ  
В ЛЮБОЙ  
МЕСТНОСТИ  
ПОВСЕДНЕВНО



TECHNIC 6500 E  
TECHNIC 7500 T AVR IP54

TECHNIC 6500 E AVR -  
TECHNIC 7500 TE

TECHNIC 6500 E AVR M  
TECHNIC 7500 TE AVR M



TECHNIC 6500 E AVR M  
TECHNIC 7500 TE AVR M

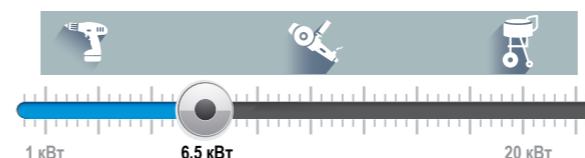
TECHNIC 10000 E -  
TECHNIC 15000 TE -  
TECHNIC 10000 E AVR  
TECHNIC 1500 TE AVR

TECHNIC 20000 TE AVR C

## НАШ ВЫБОР

### TECHNIC 6500 E AVR M

- 3 YEAR WARRANTY
  - Qualign
  - GUARANTEED SOUND POWER LEVEL
  - 6,5 кВт - 230 В
  - Двигатель KOHLER® - CH 440E
  - Уровень звукового давления: 97 Lwa / 69 дБ(А) @ на расстоянии 7 м
  - Запуск электростартером
  - Серийный пульт контроля и управления APM202
- Пример применения\*:**  
идеален для питания компрессора.



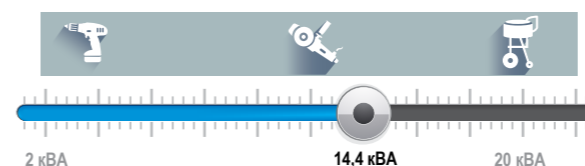
### TECHNIC 15000 TE

#### ПРЕИМУЩЕСТВА ИЗДЕЛИЯ

- 3 YEAR WARRANTY
- GUARANTEED SOUND POWER LEVEL
- 11,5 кВт В / 14,4 кВА - 400 В - Двигатель KOHLER® - CH 680
- Уровень звукового давления: 97 Lwa / 69 дБ(А) @ на расстоянии 7 м
- Запуск электростартером
- Серийный пульт контроля и управления APM202

Электроагрегаты Technic 10000 E и Technic 15000 TE снабжены большеразмерным генератором, специально адаптированным к потребностям стройплощадок. Эти электроагрегаты в модификации AVR имеют генератор AVR который, благодаря низкому уровню искажения, специально адаптирован к аварийному питанию чувствительных электронных приборов.

**Пример применения\*:**  
идеален для питания машинки для набрызга штукатурки.



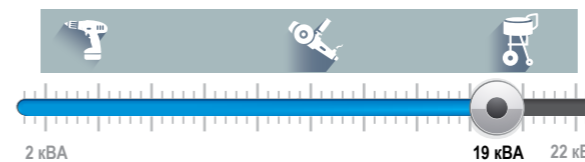
### TECHNIC 20000 TE AVR C

#### ПРЕИМУЩЕСТВА ИЗДЕЛИЯ

- 3 YEAR WARRANTY
- 15,2 кВт В / 19 кВА - 400 В - Двигатель KOHLER® - CH 940
- Уровень звукового давления: 104 Lwa / 74 дБ(А) @ на расстоянии 7 м
- Запуск электростартером
- Серийный пульт контроля и управления APM202

Электроагрегат наиболее мощный в линейке, обеспечивающий одновременное питание нескольких единиц оборудования.

**Пример применения\*:**  
идеален для питания компрессора.



#### ОДНОФАЗНЫЕ ЭЛЕКТРОАГРЕГАТЫ

ТИПЫ	TECHNIC 6500 E	TECHNIC 6500 E AVR	TECHNIC 6500 E AVR M	TECHNIC 10000 E	TECHNIC 10000 E AVR
Максим. мощность LTP (кВт) <sup>(1)</sup>	6,5	6,5	6,5	10,5	10,5
Тип генератора	Большеразмерный	AVR	AVR	Большеразмерный	AVR
Емкость топливного бака, л	18	18	18	33	33
Автономность (Часы)	6,9	6,9	6,9	7	7
Гарантированный уровень звукового давления, Lwa, дБ(А)	97	97	97	97	97
Уровень звукового давления на расст. 7 м, дБ(А)	69	69	69	69	69
Марка	KOHLER®	KOHLER®	KOHLER®	KOHLER®	KOHLER®
Тип	CH 440E	CH 440E	CH 440E	CH 680	CH 680
Запуск электростартером	•	•	•	•	•
Блок контроля и управления APM202	-	-	•	-	-
НР при 3600 об/мин	11,9	11,9	11,9	22,5	22,5
Масса, кг	95	101	101	167	167
Код розеток <sup>(2)</sup>	P1ZA	P1ZA	P1ZA	P1ZD	P1ZD

- Не имеется.  
• Серийно.  
(1) ISO 8528.  
(2) См. описание розеток на странице 51.

#### ТРЕХФАЗНЫЕ ЭЛЕКТРОАГРЕГАТЫ

ТИПЫ	TECHNIC 7500 T AVR IP54	TECHNIC 7500 TE	TECHNIC 7500 TE AVR	TECHNIC 7500 TE AVR M	TECHNIC 15000 TE	TECHNIC 15000 TE AVR	TECHNIC 20000 TE AVR C
Максим. мощность LTP (кВт) <sup>(1)</sup>	6,5	6,5	6,5	6,5	11,5	11,5	15,2
Максим. мощность LTP (кВА) <sup>(1)</sup>	8,1	8,1	8,1	8,1	14,4	14,4	19
Тип генератора	AVR	Большеразмерный	AVR	AVR	Большеразмерный	AVR	AVR
Емкость топливного бака, л	18	18	18	18	33	33	35
Автономность (Часы)	6,9	6,9	6,9	6,9	7	7	6,3
Гарантированный уровень звукового давления, Lwa, дБ(А)	97	97	97	97	97	97	104
Уровень звукового давления на расст. 7 м, дБ(А)	69	69	69	69	69	69	74
Марка	KOHLER®	KOHLER®	KOHLER®	KOHLER®	KOHLER®	KOHLER®	KOHLER®
Тип	CH 440	CH 440E	CH 440E	CH 440E	CH 680	CH 680	CH 940
Запуск электростартером	-	•	•	•	•	•	•
Блок контроля и управления APM202	-	-	-	•	•	•	•
НР при 3600 об/мин	11,9	11,9	11,9	11,9	22,5	22,5	34
Масса, кг	97	108,5	108,5	102	196	193	188
Код розеток <sup>(2)</sup>	P1L	P1L	P1L	P1L	P1ZE	P1ZE	P1Z

Для этих электроагрегатов имеется многочисленное опционное оборудование, которое приведено на страницах с 44 по 49.

\* Справочные данные.

# TECHNIC

# PRESTIGE

БЕСШУМНАЯ  
ЭФФЕКТИВНОСТЬ

INVERTER PRO 2000

INVERTER PRO 3000 E

PRESTIGE 3000



ОДНОФАЗНЫЕ ЭЛЕКТРОАГРЕГАТЫ

ТИПЫ	INVERTER PRO 2000	INVERTER PRO 3000 E Prindus	PRESTIGE 3000
Максим. мощность LTP (кВт) <sup>(1)</sup>	2,0	3,0	2,8
Тип генератора	Inverter	Inverter	Серийный
Емкость топливного бака, л	4,2	13	12
Автономность (Часы)	4,7	10	9,2
Гарантированный уровень звукового давления, Lwa, дБ(A)	89	88	94
Уровень звукового давления на расст. 7 м, дБ(A)	60	59	64
Марка	Yamaha®	Yamaha®	KOHLER®
Тип	MZ 80	MZ 175	CH 270
Запуск электростартером	-	*	-
НР при 3600 об/мин	-	-	6
Масса, кг	21	68	50
Код розеток <sup>(2)</sup>	P1ZB	P2P	P1L

- Не имеется.  
\* Серийно.  
(1) ISO 8528.  
(2) См. описание розеток на странице 51.

ПРЕИМУЩЕСТВА ИЗДЕЛИЯ

Кабель взаимного подключения позволяет объединить два электроагрегата INVERTER PRO 2000 между собой, чтобы получить более мощный источник энергии. 3 кВт. Кабель взаимного подключения имеется в опции (обозн. RCC).



Для этих электроагрегатов имеется многочисленное опционное оборудование, которое приведено на страницах с 44 по 49.

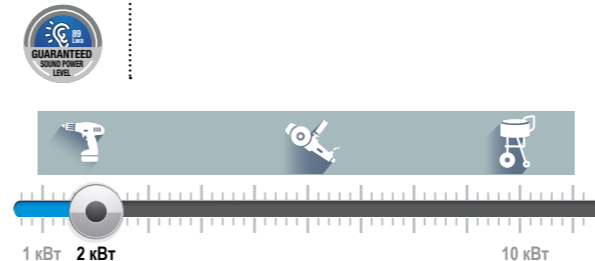


НАШ ВЫБОР

INVERTER PRO 2000 Powered by YAMAHA

- 2 кВт - 230 В - Двигатель YAMAHA® - MZ80
- Уровень звукового давления: 89 Lwa / 60 дБ(A) @ на расстоянии 7 м

Пример применения\*: идеален для питания жилого прицепа.



ПРЕИМУЩЕСТВА ИЗДЕЛИЯ

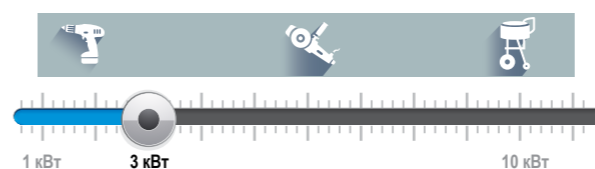
Технология Inverter, которая гарантирует высокое качество тока, стабильность напряжения и частоты электроагрегата, уменьшение загрязняющих выбросов, шумности и расхода топлива.



INVERTER PRO 3000 E PRINDUS Powered by YAMAHA

- 3 кВт - 230 В - Двигатель YAMAHA® - MZ175
- Уровень звукового давления: 88 Lwa / 59 дБ(A) @ на расстоянии 7 м
- Запуск электростартером

Пример применения\*: идеален для питания электронного оборудования.



ПРЕИМУЩЕСТВА ИЗДЕЛИЯ

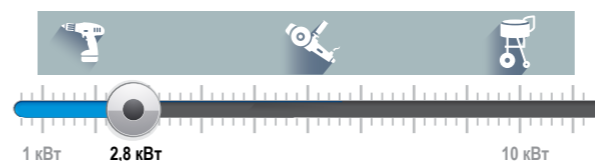
Компактность и легкость для наиболее комфортного применения.



PRESTIGE 3000

- 2,8 кВт - 230 В - Двигатель KOHLER® - CH 270
- Уровень звукового давления: 94 Lwa / 65 дБ(A) @ на расстоянии 7 м

Пример применения\*: идеален для питания передвижной столовой.



ПРЕИМУЩЕСТВА ИЗДЕЛИЯ

Серийное оснащение комплектом тележки (4 колеса, установленные на раме).



# PRESTIGE

\* Справочные данные.

# DIESEL

ПРОЧНОСТЬ  
И БОЛЬШАЯ  
АВТОНОМНОСТЬ

DIESEL 4000 C

DIESEL 4000 E XL C

DIESEL 6000 E XL C  
DIESEL 6500 TE XL C

- DIESEL 6000 E XL C M  
- DIESEL 6500 TE XL C M

DIESEL 10000 E XL C  
DIESEL 15000 TE XL C

DIESEL 20000 TE XL AVR C



### ОДНОФАЗНЫЕ ЭЛЕКТРОАГРЕГАТЫ

ТИПЫ	DIESEL 4000 C	DIESEL 4000 E XL C	DIESEL 6000 E XL C	DIESEL 6000 E XL C M	DIESEL 10000 E XL C
Максим. мощность LTP (кВт) <sup>(1)</sup>	3,4	3,4	5,2	5,2	9
Тип генератора	Серийный	Серийный	Серийный	Серийный	Большеразмерный
Емкость топливного бака, л	4,3	16	16	16	35
Автономность (Часы)	4,8	17,8	13,3	13,3	16,7
Гарантированный уровень звукового давления, Lwa, дБ(А)	108	108	108	108	109
Уровень звукового давления на расст. 7 м, дБ(А)	78	78	79	79	80
Марка	KOHLER®	KOHLER®	KOHLER®	KOHLER®	KOHLER®
Тип	KD 350	KD 350 E	KD15-440	KD15-440	KD 425-2
Запуск электростартером	-	•	•	•	•
НР при 3600 об/мин	7	7	9,8	9,8	19
Масса, кг	70	84	103	103	162
Код розеток <sup>(2)</sup>	P1L	P1L	P1H	P1H	P1ZD

### ТРЕХФАЗНЫЕ ЭЛЕКТРОАГРЕГАТЫ

ТИПЫ	DIESEL 6500 TE XL C	DIESEL 6500 TE XL C M	DIESEL 15000 TE XL C	DIESEL 20000 TE XL AVR C
Максим. мощность LTP (кВт) <sup>(1)</sup>	5,2	5,2	10	15,2
Максим. мощность LTP (кВА) <sup>(1)</sup>	6,5	6,5	12,5	19
Тип генератора	Серийный	Серийный	Большеразмерный	AVR
Емкость топливного бака, л	16	16	35	35
Автономность (Часы)	13,3	13,3	16,7	9,2
Гарантированный уровень звукового давления, Lwa, дБ(А)	108	108	109	110
Уровень звукового давления на расст. 7 м, дБ(А)	79	79	80	81
Марка	KOHLER®	KOHLER®	KOHLER®	KOHLER®
Тип	KD15-440	KD15-440	KD 425-2	KD 625-2
Запуск электростартером	•	•	•	•
НР при 3600 об/мин	9,8	9,8	19	22,1
Масса, кг	108	108	169	311
Код розеток <sup>(2)</sup>	P1J	P1J	P1ZE	P1ZH

- Не имеется.  
• Серийно.  
(1) ISO 8528.  
(2) См. описание розеток на странице 51.



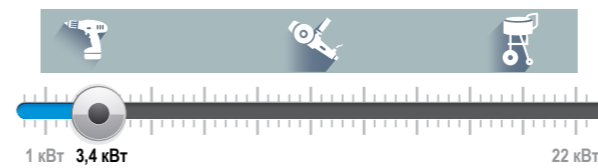
### НАШ ВЫБОР

#### DIESEL 4000 E XL C



- 3,4 кВт - 230 В
- Двигатель KOHLER® DIESEL - KD 350 E
- Уровень звукового давления: 108 Lwa / 78 дБ(А) @ на расстоянии 7 м
- Запуск электростартером

Пример применения\*: идеален для питания древокола.

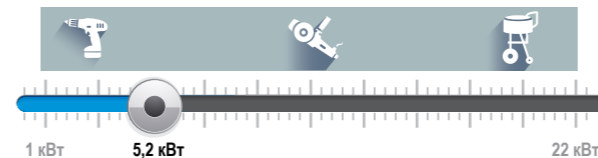


#### DIESEL 6000 E XL C



- 5,2 кВт - 230 В
- Двигатель KOHLER® DIESEL - KD15-440
- Уровень звукового давления: 108 Lwa / 79 дБ(А) @ на расстоянии 7 м
- Запуск электростартером

Пример применения\*: идеален для питания компрессора.

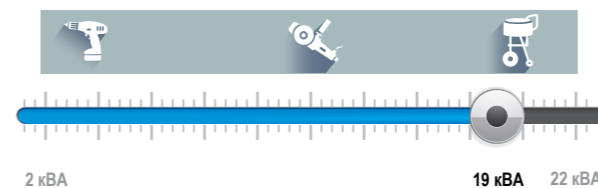


#### DIESEL 20000 TE XL AVR C



- 15,2 кВт / 19 кВА - 400 В
- Двигатель KOHLER® DIESEL - KD 625-2
- Уровень звукового давления: 110 Lwa / 81 дБ(А) @ на расстоянии 7 м
- Запуск электростартером

Пример применения\*: идеален для аварийного электропитания.



Для этих электроагрегатов имеется многочисленное опционное оборудование, которое приведено на страницах с 44 по 49.

\* Справочные данные.

# DIESEL

# DIESEL SILENCE

КОМПАКТНЫЙ И БЕСШУМНЫЙ



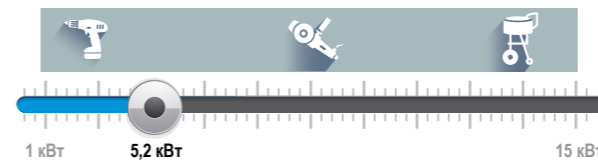
DIESEL 6000 E SILENCE - DIESEL 6000 E SILENCE AVR  
DIESEL 6500 TE SILENCE - DIESEL 6500 TE SILENCE AVR

DIESEL 10000 E SILENCE - DIESEL 10000 E SILENCE AVR  
DIESEL 15000 TE SILENCE - DIESEL 15000 TE SILENCE AVR

## НАШ ВЫБОР

### DIESEL 6000 E SILENCE

- 5,2 кВт - 230 В
  - Двигатель KOHLER® DIESEL - KD15-440
  - Уровень звукового давления: 92 Lwa / 63 дБ(A) @ на расстоянии 7 м
  - Запуск электростартером
  - Бак для сбора утечек углеводородов
- Пример применения\*:** идеален для питания стройплощадки в городской среде.



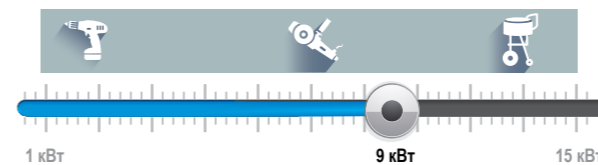
#### ОДНОФАЗНЫЕ ЭЛЕКТРОАГРЕГАТЫ

ТИПЫ	DIESEL 6000 E SILENCE	DIESEL 6000 E SILENCE AVR	DIESEL 10000 E SILENCE	DIESEL 10000 E SILENCE AVR
Максим. мощность LTP (кВт) <sup>(1)</sup>	5,2	5,2	9	9
Тип генератора	Серийный	AVR	Большеразмерный	AVR
Емкость топливного бака, л	27	27	27	27
Автономность (Часы)	22,5	22,5	12,9	12,9
Гарантированный уровень звукового давления, Lwa, дБ(A)	92	92	97	97
Уровень звукового давления на расст. 7 м, дБ(A)	63	63	68	68
Марка	KOHLER®	KOHLER®	KOHLER®	KOHLER®
Тип	KD15-440	KD15-440	KD 425-2	KD 425-2
Запуск электростартером	•	•	•	•
НР при 3600 об/мин	9,8	9,8	19	19
Масса, кг	198	198	269	269
Код розеток <sup>(2)</sup>	P1ZD	P1ZD	P1ZD	P1ZD

- Не имеется.  
• Серийно.  
(1) ISO 8528.  
(2) См. описание розеток на странице 51.

### DIESEL 10000 E SILENCE

- 9 кВт - 230 В
  - Двигатель KOHLER® DIESEL - KD 425-2
  - Уровень звукового давления: 97 Lwa / 68 дБ(A) @ на расстоянии 7 м
  - Запуск электростартером
  - Бак для сбора утечек углеводородов
- Пример применения\*:** идеален для питания стройплощадки в городской среде.



#### ПРЕИМУЩЕСТВА ИЗДЕЛИЯ

Упрощенное техническое обслуживание благодаря доступности различных компонентов.  
Имеется (в опции) с комплектом тележки или с дорожным прицепом.

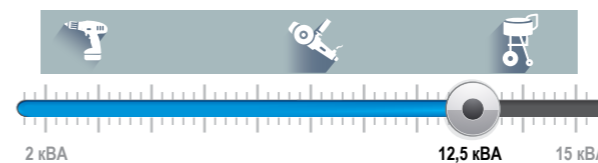
#### ТРЕХФАЗНЫЕ ЭЛЕКТРОАГРЕГАТЫ

ТИПЫ	DIESEL 6500 TE SILENCE	DIESEL 6500 TE SILENCE AVR	DIESEL 15000 TE SILENCE	DIESEL 15000 TE SILENCE AVR
Максим. мощность LTP (кВт) <sup>(1)</sup>	5,2	5,2	10	10
Максим. мощность LTP (кВА) <sup>(1)</sup>	6,5	6,5	12,5	12,5
Тип генератора	Большеразмерный	AVR	Большеразмерный	AVR
Емкость топливного бака, л	27	27	27	27
Автономность (Часы)	22,5	22,5	12,9	12,9
Гарантированный уровень звукового давления, Lwa, дБ(A)	92	92	97	97
Уровень звукового давления на расст. 7 м, дБ(A)	63	63	67	67
Марка	KOHLER®	KOHLER®	KOHLER®	KOHLER®
Тип	KD15-440	KD15-440	KD 425-2	KD 425-2
Запуск электростартером	•	•	•	•
НР при 3600 об/мин	9,8	9,8	19	19
Масса, кг	215,5	215,5	275	275
Код розеток <sup>(2)</sup>	P1ZE	P1ZE	P1ZE	P1ZE

Для этих электроагрегатов имеется многочисленное опционное оборудование, которое приведено на страницах с 44 по 49.

### ДИЗЕЛЬНЫЙ ДВИГАТЕЛЬ 15000 TE SILENCE AVR

- 10 кВт / 12,5 кВА - 400 В
  - Двигатель KOHLER® DIESEL - KD 425-2
  - Уровень звукового давления: 97 Lwa / 67 дБ(A) @ на расстоянии 7 м
  - Запуск электростартером
  - Бак для сбора утечек углеводородов
  - Серийная система регулирования напряжения AVR
- Пример применения\*:** идеален для аварийного электропитания жилища.



# DIESEL SILENCE

\* Справочные данные.



ОДНОФАЗНЫЕ ЭЛЕКТРОАГРЕГАТЫ

ТИПЫ	XP-K6M-ALIZÉ	XP-T9KM-ALIZÉ
Максимальная мощность ESP** (кВт) <sup>(1)</sup>	6	8,6
Максим. мощность ESP** (кВА) <sup>(1)</sup>	6	8,6
Максим. мощность PRP* (кВт) <sup>(1)</sup>	5,5	7,8
Максим. мощность PRP* (кВА) <sup>(1)</sup>	5,5	7,8
Гарантированный уровень звукового давления, L <sub>wa</sub> , дБ(A)	83	87
Уровень звукового давления на расст. 7 м, дБ(A)	54	58
Марка	KOHLER®	Mitsubishi®
Тип	KDW1003	S3L2-SD
Частота вращения (об/мин)	1500	1500
Запуск электростартером	•	•
Емкость топливного бака, л	50	50
Расход топлива при 75 % нагрузки, л/ч	2,3	3,2
Масса, кг	390	544
Код розеток <sup>(2)</sup>	P1C	P1C

- Не имеется.  
\* Серийно.  
(1) ISO 8528.  
(2) См. описание розеток на странице 51.

\*PRP: Основная мощность, вырабатываемая в непрерывном режиме с переменной нагрузкой неограниченное число часов в году в соответствии со стандартом ISO 8528-1. Перегрузка не предусмотрена.

\*\*ESP: Резервная мощность, вырабатываемая для аварийного использования при переменной нагрузке в соответствии со стандартом ISO 8528-1, перегрузка не предусмотрена.

ТРЕХФАЗНЫЕ ЭЛЕКТРОАГРЕГАТЫ

ТИПЫ	XP-K9-ALIZÉ	XP-T12K-ALIZÉ	XP-K16H-ALIZÉ	XP-T16K-ALIZÉ
Максимальная мощность ESP** (кВт) <sup>(1)</sup>	7,2	9,2	12,8	12,8
Максим. мощность ESP** (кВА) <sup>(1)</sup>	9	11,5	16	16
Максим. мощность PRP* (кВт) <sup>(1)</sup>	6,4	8,4	11,6	11,6
Максим. мощность PRP* (кВА) <sup>(1)</sup>	8	10,5	14,5	14,5
Гарантированный уровень звукового давления, L <sub>wa</sub> , дБ(A)	83	87	95	88
Уровень звукового давления на расст. 7 м, дБ(A)	54	58	66	59
Марка	KOHLER®	Mitsubishi®	KOHLER®	Mitsubishi®
Тип	KDW1003	S3L2-SD	KDW 1003-H	S4L2-SD
Частота вращения (об/мин)	1500	1500	3000	1500
Запуск электростартером	•	•	•	•
Емкость топливного бака, л	50	50	50	50
Расход топлива при 75 % нагрузки, л/ч	2,3	2,3	3,63	4,2
Масса, кг	390	535	480	554
Код розеток <sup>(2)</sup>	P1V	P1V	P1V	P1V

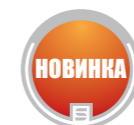
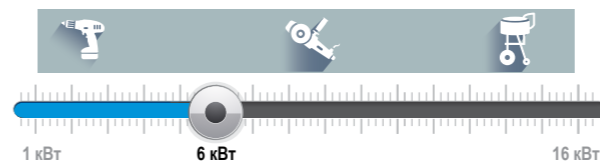
Для этих электроагрегатов имеется многочисленное опционное оборудование, которое приведено на страницах с 44 по 49.

НАШ ВЫБОР

XP-K6M-ALIZÉ

- 6 кВт - 230 В
- Двигатель KOHLER® KDW1003
- Уровень звукового давления: 83 L<sub>wa</sub> / 54 дБ(A) @ на расстоянии 7 м
- Серийный пульт контроля и управления APM303

Пример применения\*: идеален для одновременного питания многочисленного оборудования.



ПРЕИМУЩЕСТВА ИЗДЕЛИЯ

Оснащен блоком контроля и управления APM303: это multifunctional блок, оснащенный сверхинтуитивным жидкокристаллическим экраном. Он обладает качественными основными функциями, обеспечивая упрощенное управление генераторной установкой.

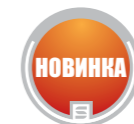
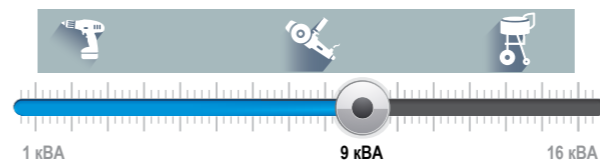
Основные функции: ручной и автоматический режимы управления (со входом сигнала автоматического запуска), управление и защита электроагрегата, электрические измерения (в том числе измерение мощности), измерение механических величин, автоматическое обнаружение напряжения и частоты, безопасное параметрирование на блоке APM303 или на ПК.



XP-K9-ALIZÉ

- 9 кВА - 400 В
- Двигатель KOHLER® KDW1003
- Уровень звукового давления: 83 L<sub>wa</sub> / 54 дБ(A) @ на расстоянии 7 м
- Серийный пульт контроля и управления APM303

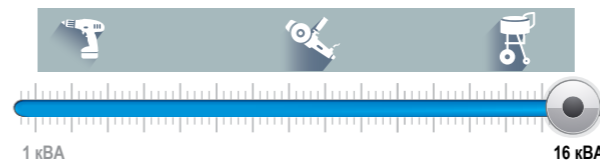
Пример применения\*: идеален для одновременного питания многочисленного оборудования.



XP-K16H-ALIZÉ

- 12,8 кВт / 16 кВА - 400 В
- Двигатель KOHLER® KDW 1003-H
- Уровень звукового давления: 95 L<sub>wa</sub> / 66 дБ(A) @ на расстоянии 7 м
- Серийный пульт контроля и управления APM303

Пример применения\*: идеален для одновременного питания многочисленного оборудования.



\* Справочные данные.

ЧТОБЫ  
НИКОГДА НЕ  
ОСТАВАТЬСЯ  
БЕЗ ЭНЕРГИИ!

RESA 14 EC RESA 14 TEC RESA 14 U RESA 14 T RESA 20 EC RESA 20 TEC RESA 20 U RESA 20 T



ОДНОФАЗНЫЕ ЭЛЕКТРОАГРЕГАТЫ

ТИПЫ		RESA 14 EC	RESA 14 U (2)	RESA 20 EC	RESA 20 U (2)
Природный газ	Максимальная мощность ESP** (кВт) <sup>(1)</sup>	10	10	14	14
	Максим. мощность ESP** (кВА) <sup>(1)</sup>	10	10	14	14
	Расход топлива при 75% нагрузки (м <sup>3</sup> /ч) <sup>(2)</sup>	4,2	4,2	6,9	5,4
СНГ(Сжиженный нефтяной газ) <sup>(2)</sup>	Максимальная мощность ESP** (кВт) <sup>(1)</sup>	11	11	15	16
	Максим. мощность ESP** (кВА) <sup>(1)</sup>	11	11	15	16
	Расход топлива при 75% нагрузки (кг/ч) <sup>(2)</sup>	3,55	3,55	4,48	4,48
	Гарантированный уровень звукового давления, L <sub>wa</sub> , дБ(А)	92	92	96	96
	Уровень звукового давления на расст. 7 м, дБ(А)	63	63	68	68
	Марка	KOHLER®	KOHLER®	KOHLER®	KOHLER®
	Тип	CH 740	CH 740	CH 1000	CH 1000
	Запуск электростартером	•	•	•	•
	Масса, кг	178	178	234	234

ТРЕХФАЗНЫЕ ЭЛЕКТРОАГРЕГАТЫ

ТИПЫ		RESA 14 TEC	RESA 14 T (3)	RESA 20 TEC	RESA 20 T (3)
Природный газ	Максимальная мощность ESP** (кВт) <sup>(1)</sup>	9,6	10	13,6	14
	Максим. мощность ESP** (кВА) <sup>(1)</sup>	12	12	17	17
	Расход топлива при 75% нагрузки (м <sup>3</sup> /ч) <sup>(2)</sup>	4,2	4,2	5,4	5,4
СНГ(Сжиженный нефтяной газ) <sup>(2)</sup>	Максимальная мощность ESP** (кВт) <sup>(1)</sup>	10,4	11	14,4	15
	Максим. мощность ESP** (кВА) <sup>(1)</sup>	13	13	18	18
	Расход топлива при 75% нагрузки (кг/ч) <sup>(2)</sup>	3,55	3,55	4,48	4,48
	Гарантированный уровень звукового давления, L <sub>wa</sub> , дБ(А)	92	92	96	96
	Уровень звукового давления на расст. 7 м, дБ(А)	63	63	68	68
	Марка	KOHLER®	KOHLER®	KOHLER®	KOHLER®
	Тип	CH 740	CH 740	CH 1000	CH 1000
	Запуск электростартером	•	•	•	•
	Масса, кг	178	178	234	234

\* Серийно.  
(1) ISO 8528.  
(2) СНГ(Сжиженный нефтяной газ): 0,535 м<sup>3</sup> = 1 кг.  
(3) Не соответствует нормам ЕС.

\*\*ESP: Резервная мощность, вырабатываемая для аварийного использования при переменной нагрузке в соответствии со стандартом ISO 8528-1, перегрузка не предусмотрена.

Для этих электроагрегатов имеется многочисленное опционное оборудование, которое приведено на страницах с 44 по 49.

НАШ ВЫБОР

RESA 14 EC



- Природный газ: 10 кВт / 10 кВА - 230 В СНГ; 11 кВт / 11 кВА - 230 В
- Двигатель KOHLER® - CH 740
- Уровень звукового давления: 92 L<sub>wa</sub> / 63 дБ(А) @ на расстоянии 7 м

ПРЕИМУЩЕСТВА ИЗДЕЛИЯ

Возможно питание жидким пропаном или природным газом. Включая дополнительное зарядное устройство для аккумуляторной батареи.



RESA 20 EC



- Природный газ: 14 кВт / 14 кВА - 230 В СНГ; 15 кВт / 15 кВА - 230 В
- Двигатель KOHLER® - CH 1000
- Уровень звукового давления: 96 L<sub>wa</sub> / 68 дБ(А) @ на расстоянии 7 м

ПРЕИМУЩЕСТВА ИЗДЕЛИЯ

Возможно питание жидким пропаном или природным газом. Включая дополнительное зарядное устройство для аккумуляторной батареи.



RESA 20 TEC



- Природный газ: 13,6 кВт / 17 кВА - 400 В СНГ; 14,4 кВт / 18 кВА - 400 В
- Двигатель KOHLER® - CH 1000
- Уровень звукового давления: 96 L<sub>wa</sub> / 68 дБ(А) @ на расстоянии 7 м

ПРЕИМУЩЕСТВА ИЗДЕЛИЯ

Возможно питание жидким пропаном или природным газом. Включая дополнительное зарядное устройство для аккумуляторной батареи.



# СВАРОЧНЫЕ АГРЕГАТЫ

## ПРАВИЛЬНЫЙ ВЫБОР ВАШЕГО СВАРОЧНОГО АГРЕГАТА: УЧЕТ ТРЕХ КРИТЕРИЕВ



Незаменимые для сварочных работ на стройках, лишенных сетевого электроснабжения, или для работ по техническому обслуживанию машин в полевых условиях, сварочные агрегаты WELDARC практичны, просты в транспортировке и приводятся в рабочее состояние в рекордно короткое время. Имея оригинальную конструкцию, они могут также использоваться, как обычные электроагрегаты, в качестве вспомогательного источника электроэнергии.

Серийное применение двигателей KOHLER® на моделях WELDARC обеспечивает им высокую технологичность, сочетающую мощность с высокими характеристиками, безопасность и прочность с низкими эксплуатационными издержками.

### 1 ЧАСТОТА ПРИМЕНЕНИЯ

Для сварки материалов очень высокого качества всеми типами электродов, предпочтительны сварочные агрегаты постоянного тока, какими являются все модели WELDARC.

Две специальные линейки агрегатов адаптируются к вашим условиям по частоте применения:

- Линейка WELDARC INTENS дает решение «Два в одном», электроагрегат + сварочный агрегат, совершенный и приспособленный к регулярному применению.
- Линейка WELDARC DIESEL дает решение «Два в одном», электроагрегат + сварочный агрегат с большой автономностью, которая может быть в два раза больше, чем у бензиновой модели. Она особенно подходит для интенсивного использования.

### 2 ТИПЫ ИСПОЛЬЗУЕМЫХ ВАМИ ЭЛЕКТРОДОВ

Каждый сварочный агрегат дает возможность использовать различные типы электродов, которые важно определить прежде чем выбирать сварочный агрегат.

- **Рутильный**  
Электрод общего применения для разнообразного использования.
- **Целлюлозный**  
Электрод, приспособленный к выполнению вертикальных сварных швов.
- **Щелочной**  
Электрод для выполнения ответственных соединений. Этот тип электродов рекомендуется для деталей, подвергающихся значительным механическим нагрузкам. Он требует использования постоянного сварочного тока.  
Диаметр электрода также является важным критерием для выбора сварочного агрегата. Не забывайте его учитывать.

### 3 НУЖНАЯ ВАМ МОЩНОСТЬ ВСПОМОГАТЕЛЬНОГО ИСТОЧНИКА ЭНЕРГИИ

Все сварочные агрегаты линейки WELDARC могут использоваться в качестве обычного электроагрегата, благодаря их оснащению дополнительными выводами, и выбор модели для этого случая применения соответствует тем же критериям, что и для других электроагрегатов линейки Portable Power.





СВАРОЧНЫЕ АГРЕГАТЫ  
**WELDARC**  
 РЕШЕНИЕ ДЛЯ  
 СВАРОЧНЫХ РАБОТ НА СТРОЙКАХ, ЛИШЕННЫХ СЕТЕВОГО ЭЛЕКТРОСНАБЖЕНИЯ



ПРЕИМУЩЕСТВА ИЗДЕЛИЯ

Вся компетенция компании KOHLER® к вашим услугам

Двигатели KOHLER®, которыми оснащены сварочные агрегаты, пользуются признанием за их высокие характеристики и прочность, широко используются в областях сельского хозяйства, промышленности и морского транспорта. Они эргономичны благодаря системе запуска от электростартера и безопасны благодаря системе остановки двигателя в случае недостаточного давления масла.



ТИПЫ		VX 200/4H	WELDARC 200	WELDARC 220 T	WELDARC 300 TE XL C	WELDARC 180 DE C	WELDARC 300 TDE XL C
	ТОПЛИВО	Бензин	Бензин	Бензин	Бензин	Дизельное топливо	Дизельное топливо
Мощность	Максим. мощность LTP (кВт)	4	4	5,7	7	4	7
	Максим. мощность LTP (кВА) <sup>(1)</sup>	4	4	7,2	8,8	4	8,8
Сварка	Режим сварки 35 % (нормальный)	200	200	200	300	180	300
	Режим сварки 60% (интенсивный)	170	170	170	250	145	250
Электрод	миним. ø, мм	1,6	1,6	1,6	1,6	1,6	1,6
	максим. ø, мм	4	4	4	5	4	5
	Автономность в часах	2,4	2,8	2,8	9,2	4,2	20,6
	Гарантированный уровень звукового давления, Lwa, дБ(А)	97	97	97	101	108	109
	Уровень звукового давления на расст. 7 м, дБ(А)	69	69	69	72	79	80
Двигатель	Марка	Honda	KOHLER®	KOHLER®	KOHLER®	KOHLER®	KOHLER®
	Тип	GX390	CH440	CH440	CH680	KD 440 E	KD 425-2
	Масса, кг	87	93,5	94,5	152,5	100	175
	Код розеток <sup>(2)</sup>	P1L	P1L	P1J	P1K	P1L	P1K

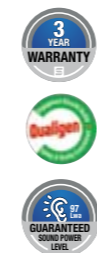
Для этих электроагрегатов имеется многочисленное опционное оборудование, которое приведено на страницах с 44 по 49.

- Не имеется.  
 • Серийно.  
 (1) Теоретическое значение, рассчитанное для сравнения.  
 (2) См. описание розеток на странице 51.

WELDARC 180 DE C WELDARC 300 TDE XL C

НАШ ВЫБОР

WELDARC 200



- Двигатель KOHLER® CH440
- Режим сварки: Интенсивный (60 %) : 170 Ампер Нормальный (35 %) : 200 Ампер
- Ø электрода миним./максим: 1,6/4 мм
- Дополнительный выход: 4 кВА<sup>(1)</sup> - 230 В (с автоматом защиты)
- Уровень звукового давления: 97 Lwa / 69 дБ(А) @ на расстоянии 7 м



WELDARC 300 TE XL C

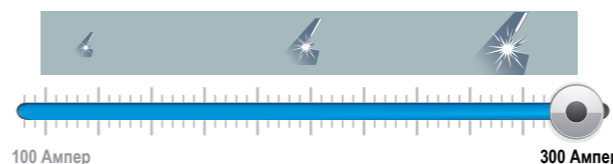


- Двигатель KOHLER® CH680
- Режим сварки: Интенсивный (60 %) : 250 Ампер Нормальный (35 %) : 300 Ампер
- Ø электрода миним./максим: 1,6/5 мм
- Дополнительный выход: 8,8 кВА<sup>(1)</sup> - 400 В (с автоматом защиты)
- Уровень звукового давления: 101 Lwa / 72 дБ(А) @ на расстоянии 7 м



ПРЕИМУЩЕСТВА ИЗДЕЛИЯ

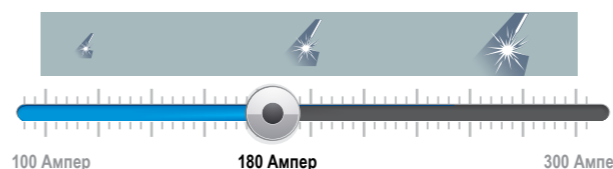
Трехфазный дополнительный выход на 400 В.



WELDARC 180 DE C



- Двигатель KOHLER® KD 440 E
- Режим сварки: Интенсивный (60 %) : 145 Ампер Нормальный (35 %) : 180 Ампер
- Ø электрода миним./максим: 1,6/4 мм
- Дополнительный выход: 4 кВА<sup>(1)</sup> - 230 В (с автоматом защиты)
- Уровень звукового давления: 108 Lwa / 79 дБ(А) @ на расстоянии 7 м
- Сварочный лоток входит в комплект



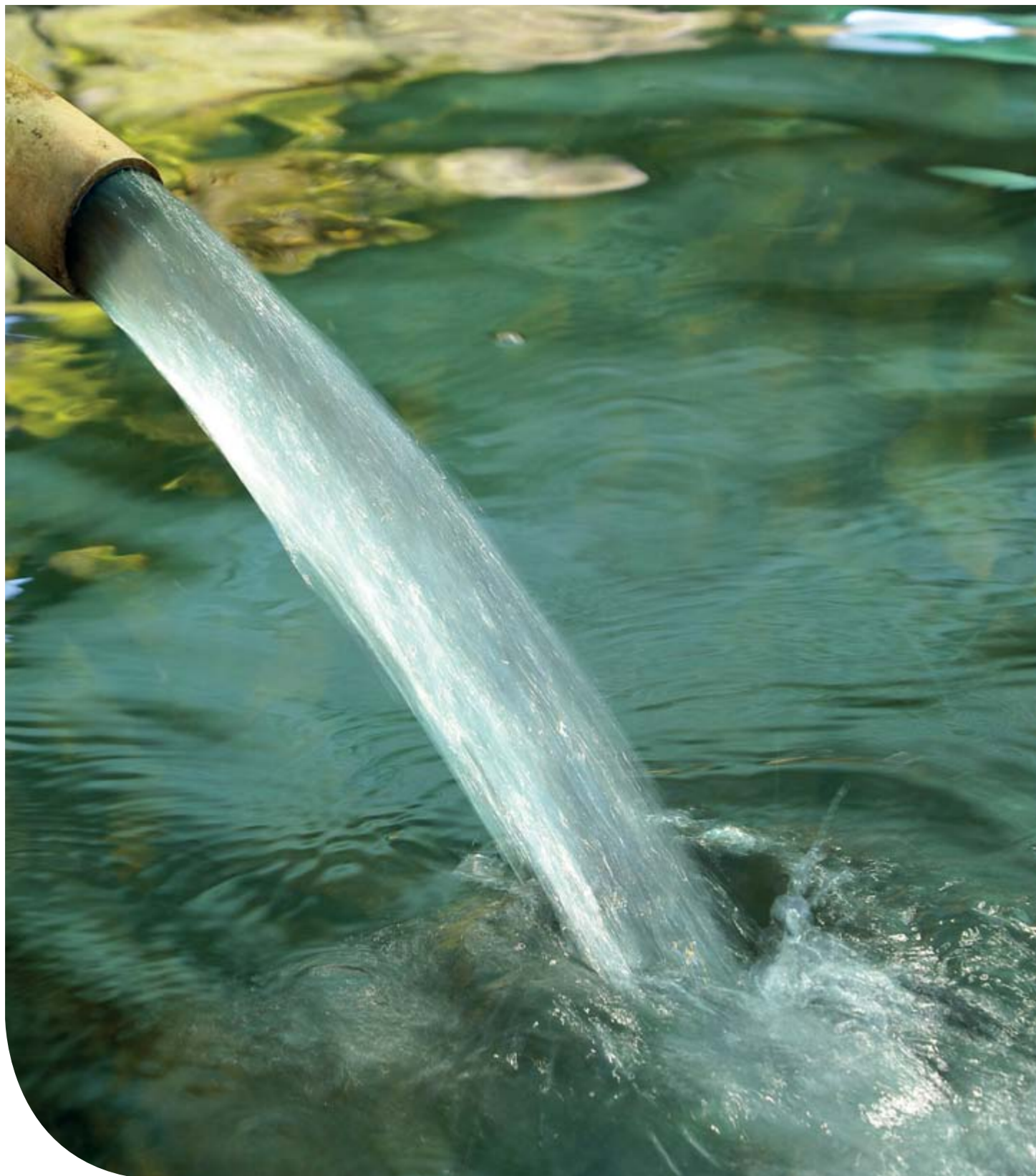
WELDARC

# МОТОПОМПЫ

Линейка:

36 AQUALINE INTENS

38 AQUALINE SPECIALIST



## ПРАВИЛЬНЫЙ ВЫБОР ВАШЕЙ МОТОПОМПЫ: 3 ОСНОВНЫХ ЭТАПА

Разработанные для удовлетворения требований каждого объекта от перекачки чистой воды до самого специфичного применения, мотопомпы AQUALINE полностью отвечают ожиданиям профессионалов.

Все мотопомпы KOHLER-SDMO самовсасывающие: благодаря встроенному клапану: жидкость механически поднимается во всасывающем трубопроводе под давлением воздуха.

**Внимание:** перед запуском обязательно заполните корпус помпы жидкостью.

### 1 ОЦЕНИТЕ ВИД ВОДЫ ИЛИ ЖИДКОСТИ, КОТОРУЮ ВЫДОЛЖНЫ ПЕРЕКАЧИВАТЬ

Поскольку не все перекачиваемые жидкости имеют одинаковые характеристики, мотопомпы KOHLER-SDMO соответствуют многим случаям применения в зависимости от следующих факторов:

#### → КАЧЕСТВО ВОДЫ:

##### • Чистая и малозагрязненная вода или загрязненная вода

Линейка AQUALINE INTENS предлагает 2 модификации в зависимости от качества перекачиваемой воды:

- Модификация ST, рекомендуемая для чистой воды, которая имеет место в рыбоводстве, при перекачке воды из бассейнов и т. п.
- Модификация TR, специально разработанная для малозагрязненных вод, в частности, перекачки из загрязненных траншей, котлованов, илосборников и т. п.

##### • Очень загрязненные воды и жидкости под высоким давлением

Мотопомпы AQUALINE SPECIALIST делятся на группы по трем видам применения:

- Модель HP 2.26 H выполняет эффективную мойку грунтов, террас, сельскохозяйственных или строительных машин. Она также очень ценна как первое средство в случае пожара.
- Модели XT 3.78 H, TRASH 3 ET TRASH 4, разработаны для очень загрязненных вод, в частности для экстремальных условий и интенсивного применения, и допускают наличие твердых частиц размером до 20—30 мм.

#### → ТРЕБУЕМЫЕ ЗНАЧЕНИЯ ПОДАЧИ И ДАВЛЕНИЯ В ЗАВИСИМОСТИ ОТ ПОТЕРЬ ДАВЛЕНИЯ.

### 2 РАССЧИТАЙТЕ ТРЕБУЕМУЮ ВЫСОТУ ПОДЪЕМА

Величина подъема более или менее значительна в зависимости от конфигурации установки или вида применения (откачка, опрыскивание, ирригация, слив, мойка). Ее расчет производится по следующим параметрам:

#### → Высота всасывания

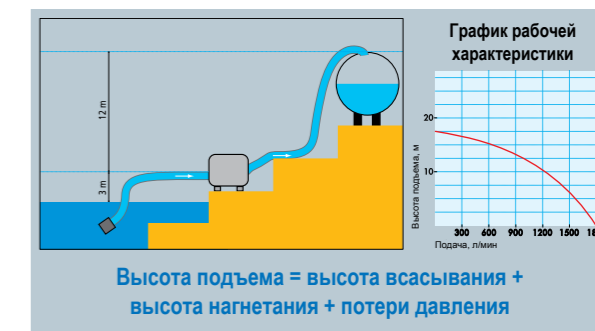
Это расстояние по вертикали от открытого уровня перекачиваемой воды до оси помпы. В силу законов физики оно не может превышать 8 метров.

#### → Высота нагнетания

Это расстояние по вертикали от оси помпы до самой высокой точки системы.

#### → Потери давления

Речь идет о сопротивлении движению воды в трубах. Оно рассчитывается в зависимости от длины, диаметра, качества труб, их формы и от числа принадлежностей, установленных на трубах (в общем случае принимают значение, равное 20 %).



### 3 ОПРЕДЕЛИТЕ ЗНАЧЕНИЯ ПОДАЧИ, ЧТОБЫ ВЫБРАТЬ НЕОБХОДИМУЮ МОЩНОСТЬ

Значение подачи соответствует максимальному количеству воды, которое может быть поднято на определенную высоту. Оно определяется путем нанесения высоты подъема в метрах на кривую графика. По графику определяют значение подачи в л/мин.

Высота подъема определяет доступное значение давления: нужно разделить это значение на 10, чтобы получить значение давления в барах. Если это давление недостаточно, нужно выбрать более мощную модель.

Значения подачи и высоты нагнетания являются основными критериями для выбора вашей мотопомпы.

Технические характеристики

Модель	AQUALINE INTENS				AQUALINE SPECIALIST			
	ST 2.36 H	ST 3.60 H	TR 2.36 H	TR 3.60 H	HP 2.26 H	XT 3.78 H	TRASH 3	TRASH 4
Турбина	Графитный чугун							
Улитка	Чугун				Графитный чугун			
Механическое уплотнение	Графит/керамика		Карбид кремния		Графит / керамика		Карбид кремния	
Снятие фланца	•	•	••	••	•	•••	•••	•••

• Предустановлен инструмент •• Инструмент поставляется ••• Без инструмента  
\* Полиэтилентерефталат  
**Карбид кремния:** наибольшая стойкость к абразивному износу, лучшая долговечность и малая необходимость в техническом обслуживании.  
**Графитный чугун:** более твердый материал, более прочный, обеспечивает лучшее сопротивление абразивному износу деталей узла всасывания.

# AQUALINE INTENS

КОНСТРУКЦИЯ ДЛЯ РАБОТЫ С МАЛОЗАГРЯЗНЕННЫМИ ВОДАМИ



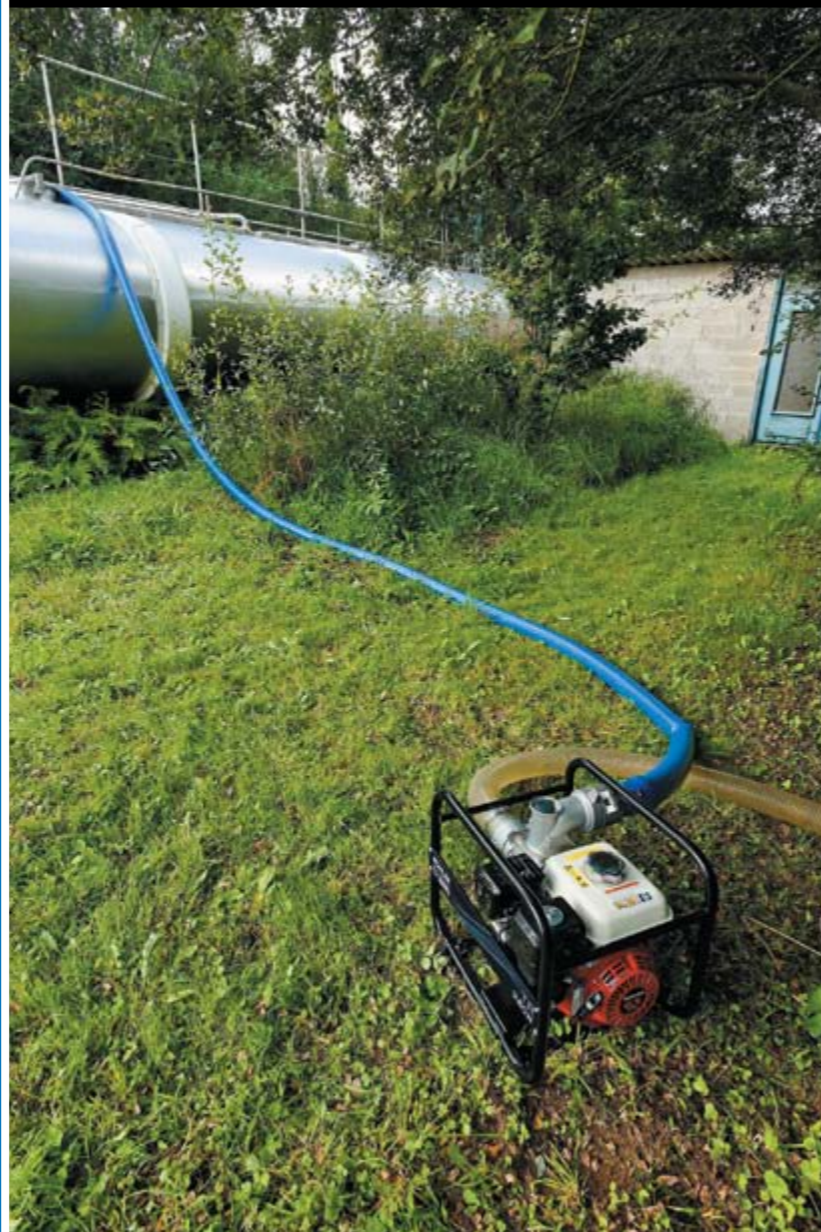
## ПРЕИМУЩЕСТВА ИЗДЕЛИЯ

**Технология HONDA®, совмещенная с простотой технического обслуживания**

Идеальные для перекачки чистой или малозагрязненной воды, мотопомпы ST 2.36 H и ST 3.60 H оснащены профессиональными двигателями HONDA® с высокими характеристиками, способными выдерживать тяжелые условия применения.

Снабженные насосным корпусом очень высокого качества, модели TR 2.36 H и TR 3.60 H предназначены для интенсивной перекачки загрязненных вод.

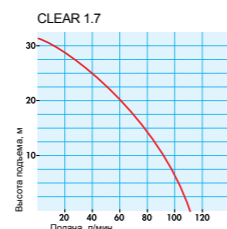
Способ их быстрой очистки путем снятия передней крышки, упрощает работу профессионалов.



### МОТОПОМПЫ

ТИПЫ	CLEAR 1.7	ST 2.36 H	ST 3.60 H	TR 2.36 H	TR 3.60 H
Тип жидкости	Чистая вода	Чистая вода	Чистая вода	Малозагрязненные воды	Малозагрязненные воды
Топливо	Смесь 2Т (бензин и масло)	Бензин	Бензин	Бензин	Бензин
Диаметр всасывающего патрубка, мм	25	50	80	50	80
Максимальная подача (м³/ч)	6,6	36	54	36	54
Высота подъема, м	32	29	26	29	26
Гранулометрия, мм	8	8	8	8	8
Гарантированный уровень звукового давления, L <sub>wa</sub> , дБ(А)	110	103	105	103	105
Уровень звукового давления на раст. 7 м, дБ(А)	82	72	75	72	76
Марка	-	Honda®	Honda®	Honda®	Honda®
Тип	KC26	GX 120	GX 160	GX 120	GX 160
Автономность (Часы)	0,75	2	3,4	2	3,4
Масса, кг	5,5	23	29	23	29

Для этих мотопомп имеется многочисленное опционное оборудование, которое приведено на странице 49.

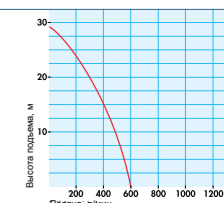
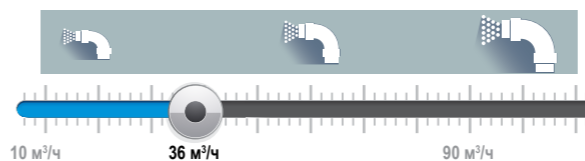


### НАШ ВЫБОР

#### ST 2.36 H

- Автоматическое наполнение
- HELIX в керамике
- Механическая герметизация
- Поддача: 36 м³/ч
- Высота подъема: 29 м
- Двигатель HONDA® - GX 120
- Максимальное давление: 2,9 бар

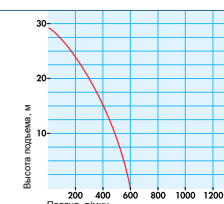
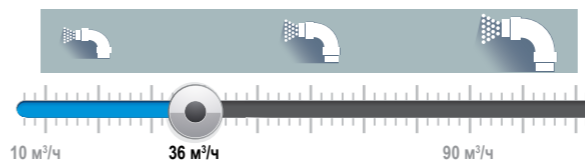
**Пример применения\*:**  
идеальна для ирригации или откачки воды из бассейна.



#### TR 2.36H

- Автоматическое наполнение
- HELIX в керамике
- Механическая герметизация
- Поддача: 36 м³/ч
- Высота подъема: 29 м
- Двигатель HONDA® - GX 120
- Максимальное давление: 2,6 бар

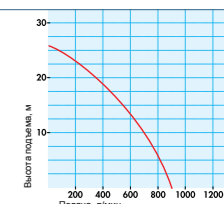
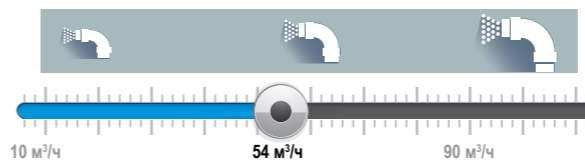
**Пример применения\*:**  
идеальна для откачки из котлована.



#### TR 3.60 H

- Автоматическое наполнение
- HELIX в керамике
- Механическая герметизация
- Поддача: 54 м³/ч
- Высота подъема: 26 м
- Двигатель HONDA® - GX 160
- Максимальное давление: 2,6 бар

**Пример применения\*:**  
идеален для загрязненных траншей.



# AQUALINE INTENS

\* Справочные данные.

# AQUALINE SPECIALIST

ВЫСОКИЕ  
ХАРАКТЕРИСТИКИ  
В ЭКСТРЕМАЛЬНЫХ  
УСЛОВИЯХ

## ПРЕИМУЩЕСТВА ИЗДЕЛИЯ

**Возросшая  
технологичность  
и выносливость**

Благодаря опционному комплекту брандспойта (см. стр. 49) мотопомпа высокого давления HP 2.26 H становится необходимым средством борьбы с пожаром.



### МОТОПОМПЫ

ТИПЫ	HP 2.26 H	XT 3.78 H	TRASH 3	TRASH 4
Тип жидкости	Высокое давление	Очень загрязненные воды	Очень загрязненные воды	Очень загрязненные воды
Топливо	Бензин	Бензин	Дизельное топливо	Дизельное топливо
Диаметр всасывающего патрубка, мм	50	80	80	100
Максимальная подача (м³/ч)	26,4	80,4	65	108
Высота подъема, м	57	27	25	17
Гранулометрия, мм	8	27	20	20
Гарантированный уровень звукового давления, Lwa, дБ(А)	108	110	110	108
Уровень звукового давления на расст. 7 м, дБ(А)	77	80	81	78
Марка	Honda®	Honda®	KOHLER®	KOHLER®
Тип	GX 160	GX 240	KD350	KD 350
Автономность (Часы)	3,4	2,7	4,3	4,3
Масса, кг	30	58	67	90

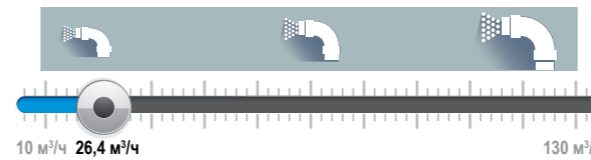
Для этих мотопомп имеется многочисленное опционное оборудование, которое приведено на странице 49.

### НАШ ВЫБОР

#### HP 2.26 H

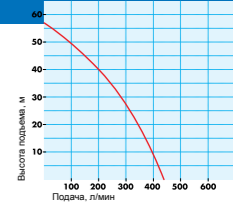
- Автоматическое наполнение
- HELIX в графите
- Механическая печать в керамическом корпусе
- Поддача: 26,4 м³/ч
- Высота подъема: 57 м
- Двигатель HONDA® - GX 160
- Максимальное давление: 5,7 бар

**Пример применения\*:**  
идеальна для первого средства борьбы с пожаром и для мойки сельскохозяйственной техники.



### ПРЕИМУЩЕСТВА ИЗДЕЛИЯ

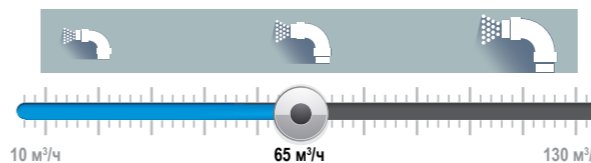
При максимальном давлении около 6 бар, модель HP 2.26 H обеспечивает мойку высоконапорной струей, например, сельскохозяйственных машин, а также, при соединении с брандспойтом, становится средством борьбы с пожаром.



#### TRASH 3

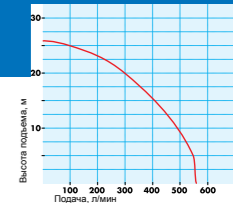
- Автоматическое наполнение
- HELIX в графите
- Механическая печать в керамическом корпусе
- Поддача: 65 м³/ч
- Высота подъема: 25 м
- Двигатель KOHLER® - KD350
- Максимальное давление: 2,6 бар

**Пример применения\*:**  
идеальна для откачки воды из сточных канав на стройплощадке.



### ПРЕИМУЩЕСТВА ИЗДЕЛИЯ

Удобный доступ к рабочему колесу без инструмента.

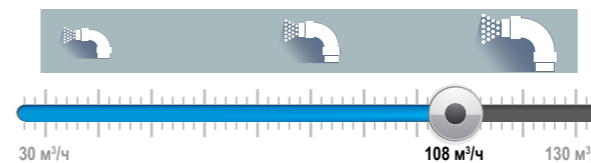


Предоставляемая мотопомпа с принадлежностями

#### TRASH 4

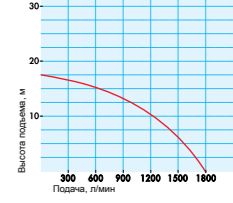
- Автоматическое наполнение
- HELIX в графите
- Механическая печать в керамическом корпусе
- Поддача: 108 м³/ч
- Высота подъема: 17 м
- Двигатель KOHLER® - KD 350
- Максимальное давление: 2,7 бар

**Пример применения\*:**  
идеальна для откачки воды из сточных канав на стройплощадке.



### ПРЕИМУЩЕСТВА ИЗДЕЛИЯ

Снабжена профессиональным двигателем KOHLER® Diesel с воздушным охлаждением.

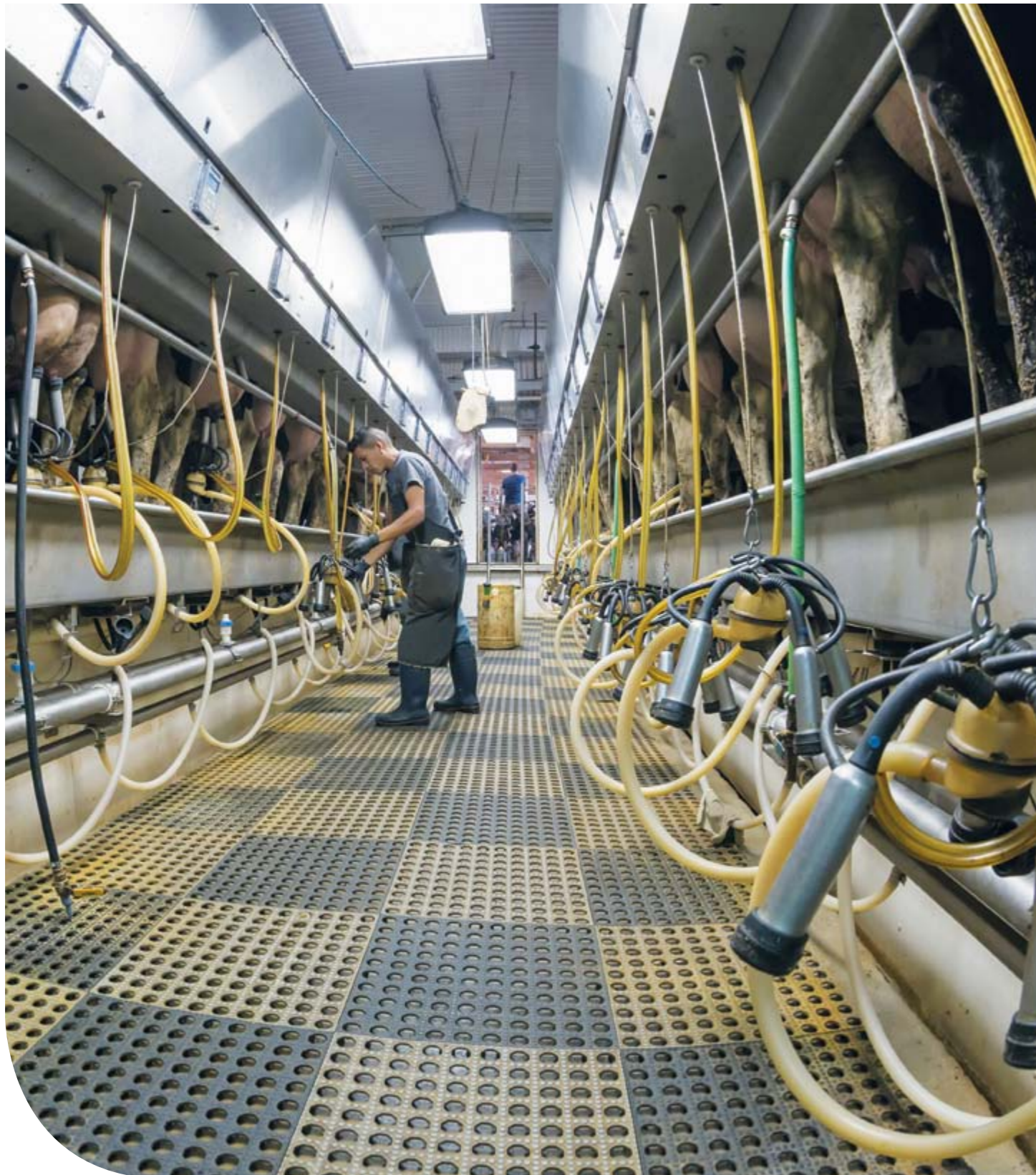


# AQUALINE SPECIALIST

\* Справочные данные.

# ГЕНЕРАТОРЫ НА ВАЛУ ОТБОРА МОЩНОСТИ

Линейка:  
42 AGRI



## ГЕНЕРАТОРЫ НА ВАЛУ ОТБОРА МОЩНОСТИ ПРЕИМУЩЕСТВА СЕРИЙНОЙ КОМПЛЕКТАЦИИ!

Практичные и эффективные, генераторы на валу отбора мощности, это устройства для выработки электроэнергии, приводимые от вала отбора мощности трактора. Снабженные прочной рамой, генераторы на валу отбора мощности легко устанавливаются, благодаря трехточечной системе навески. Они также просты в использовании: генератор с блоком управления, мультипликатор оборотов с устройством защиты карданного вала. Генераторы на валу отбора мощности обладают, кроме того, исключительными возможностями пуска в работу и, таким образом, соответствуют самым высоким требованиям к электроснабжению с высокими характеристиками и максимальной надежностью.

### 1 ТРАНСПОРТИРУЕМЫЙ И ГОТОВЫЙ К ПРИМЕНЕНИЮ

Готовый к применению генератор на валу отбора мощности обеспечивает вас легко транспортируемым на вашем тракторе источником аварийного электроснабжения.

### 2 ВЫРАБОТКА ЭНЕРГИИ, БЕЗ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ЗАПАСА ДИЗЕЛЬНОГО ТОПЛИВА

Вырабатывайте электроэнергию на вашем тракторе: мультипликатор передает мощность трактора на определенных оборотах и увеличивает их, чтобы обеспечить номинальную скорость вращения генератора. Тип мультипликатора зависит от мощности генератора, измеряемой в кВА.

### 3 ВЫСОКАЯ СТОЙКОСТЬ К ПЕРЕГРУЗКАМ

- Допустимая перегрузка при запуске двигателя 300% в течение 20 секунд и 50% в течение 2 минут. Генератор на валу отбора мощности допускает перегрузку 10% в течение 1 часа каждые 6 часов работы, называемой «Резервный режим».
- Регулятор напряжения AVR для электронного регулирования напряжения с точностью +/- 1% в зависимости от модели.

### 4 МИНИМАЛЬНОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Не требуется дополнительное техническое обслуживание двигателя трактора.
- Антикоррозийное красочное покрытие.

### 5 2 ГОДА ГАРАНТИИ (ИЗДЕЛИЯ И РАБОТА)



### 6 УПРОЩЕННОЕ И БЕЗОПАСНОЕ ПОЛЬЗОВАНИЕ

- Простой, надежный и прочный электрический блок, снабженный электрической панелью, сертифицированной на степень защиты IP54. В него входят:
  - три внешних электрических розетки для упрощенного подключения,
  - трехфазный регулируемый автомат дифференциальной защиты, встроенный в генератор AGRIGEN и двухполюсный автомат защиты для усиленной безопасности.



- пульт контроля и управления AGRIGEN



# ГЕНЕРАТОРЫ НА ВАЛУ ОТБОРА МОЩНОСТИ AGRI

УСТРОЙСТВО ДЛЯ ВЫРАБОТКИ ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ, ПРИВОДИМОЕ ОТ ВАЛА ОТБОРА МОЩНОСТИ ТРАКТОРА.



## ПРЕИМУЩЕСТВА ИЗДЕЛИЯ

### Пульт контроля и управления AGRI GEN

- Широкий экран с подсветкой для оптимального считывания информации в любых условиях. Экран защищенный пластмассовой крышкой. Простота пользования с двумя кнопками поиска.
- Контроль электрических измерений (напряжение, частота, кВт, кВА).
- Внесение в память статистической информации (максим. напряжение, максим. частота и т. п.).
- Внесение в память перечня событий (низкая частота и т. п.).
- Предупредительное оповещение в случаях максим. и миним. напряжения, максим. и миним. частоты, перегрузки, короткого замыкания и т. д.

AGRI 30 AVR

AGRI 42 AVR

AGRI 50 AVR

AGRI 63 AVR



### ГЕНЕРАТОРЫ НА ВАЛУ ОТБОРА МОЩНОСТИ

ТИПЫ	AGRI 30 AVR	AGRI 42 AVR	AGRI 50 AVR	AGRI 63 AVR
Обороты двигателя	1500 об/мин	1500 об/мин	1500 об/мин	1500 об/мин
Мощность PRP* 40 °C (кВА)	30	42,5	50	63
Мощность ESP 27 °C (кВА)	32,5	48	56	71
Регулирование AVR	•	•	•	•
Размеры (ДхШхВ), см	117x92x112	117x92x112	117x92x112	117x92x112
Масса, кг	235	320	360	398
Розетки <sup>(1)</sup>	P1ZI	P1ZI	P1ZJ	P1ZJ
Сведения о тракторе				
Обороты на входе	430 об/мин	420 об/мин	420 об/мин	420 об/мин
Мощность трактора кВт/л.с.	31/41	41/55	52/70	63/85

Для этих электроагрегатов имеется многочисленное опционное оборудование, которое приведено на страницах с 44 по 49.

(1) См. описание розеток на странице 51.

• серийно.

\*PRP: Основная мощность, вырабатываемая в непрерывном режиме с переменной нагрузкой неограниченное число часов в году в соответствии со стандартом ISO 8528-1.

Перегрузка не предусмотрена.

\*\*ESP: Резервная мощность, вырабатываемая для аварийного использования при переменной нагрузке в соответствии со стандартом ISO 8528-1, перегрузка не предусмотрена.

## НАШ ВЫБОР

### AGRI 30 AVR



- Номинальная длительная мощность: 30 кВА - 400 В
- Мощность аварийного энергоснабжения (1 ч каждые 6 ч): 30,5 кВА - 400 В
- Серийная система регулирования напряжения AVR

**Пример применения\*:**  
идеален для электропитания доильного отделения



### ПРЕИМУЩЕСТВА ИЗДЕЛИЯ



Электронное регулирование напряжения (AVR) с точностью порядка +/- 1%

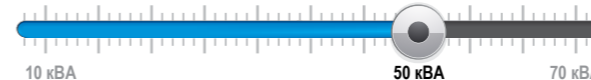


### AGRI 50 AVR



- Номинальная длительная мощность: 50 кВА - 400 В
- Мощность аварийного энергоснабжения (1 ч каждые 6 ч): 52,5 кВА - 400 В
- Серийная система регулирования напряжения AVR

**Пример применения\*:**  
идеален для электропитания доильного отделения



### ПРЕИМУЩЕСТВА ИЗДЕЛИЯ



Электронное регулирование напряжения (AVR) с точностью порядка +/- 1%

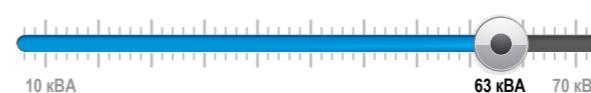


### AGRI 63 AVR



- Номинальная длительная мощность: 63 кВА - 400 В
- Мощность аварийного энергоснабжения (1 ч каждые 6 ч): 65,5 кВА - 400 В
- Серийная система регулирования напряжения AVR

**Пример применения\*:**  
идеален для электропитания доильного отделения



### ПРЕИМУЩЕСТВА ИЗДЕЛИЯ



Электронное регулирование напряжения (AVR) с точностью порядка +/- 1%



\* Справочные данные.

# AGRI

# ПРИНАДЛЕЖНОСТИ И ОПЦИОННОЕ ОБОРУДОВАНИЕ

## ДЛЯ ЭЛЕКТРОАГРЕГАТОВ И СВАРОЧНЫХ АГРЕГАТОВ

### СЕРИЙНО ПОСТАВЛЯЕМЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

#### Для пуска в работу

Воронка (кроме линеек Prestige, Diesel, Industrielle и Résidentielle).



#### Для технического обслуживания

Иллюстрированное руководство по применению и техническому обслуживанию.



#### История технического обслуживания

Специально разработанный документ для сопровождения агрегата с момента покупки в течение всего срока службы. Он позволяет регистрировать все этапы технического обслуживания, технические осмотры и возможные ремонты...



#### Для перемещений

Комплект тележки: 4 колеса, установленные на раме агрегата Inverter PRO 3000 E.

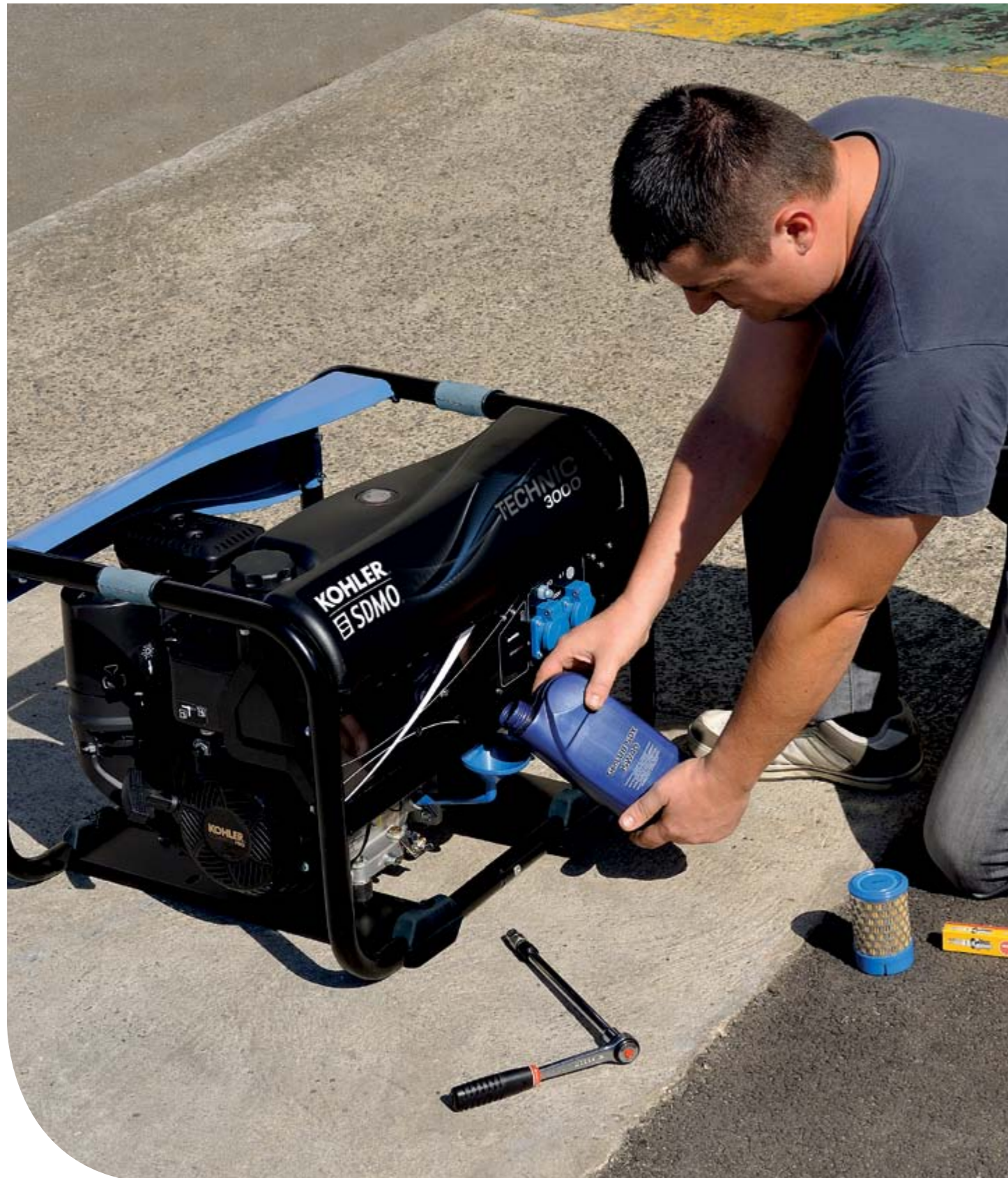
#### Для укладки

Ящик для укладки инструмента.



#### Для безопасности

Устройство дифференциальной защиты на всех электроагрегатах промышленной линейки.



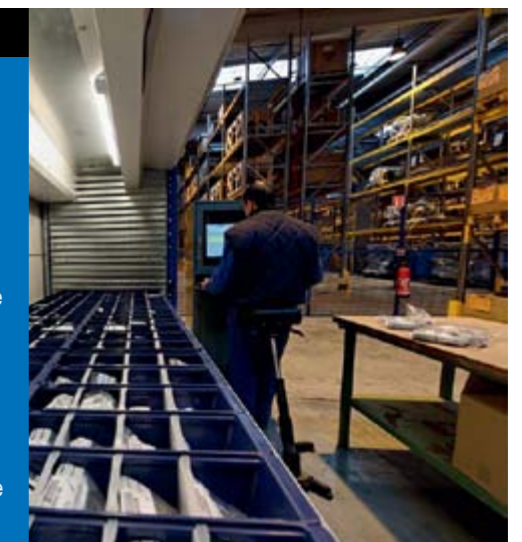
### ОРИГИНАЛЬНЫЕ ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ KOHLER-SDMO

Имея 45 000 обозначений запасных частей и 30 000 каталожных наименований, складированных на площади 1700 м<sup>2</sup>, из которых 1200 м<sup>2</sup> предназначены только для хранения и для подготовки, Служба запасных частей KOHLER-SDMO является гарантом долговечности вашего оборудования.

Опыт 35 техников и эффективность системы идентификации запасных частей обеспечивают надежное и быстрое определение ваших потребностей, чтобы ориентировать вас на запасные части или расходные материалы, наиболее адаптированные к вашему оборудованию.

Поддерживаемая надежными партнерами-поставщиками, Служба запасных частей KOHLER-SDMO способна обеспечить оперативное снабжение, по всему миру, оригинальными запасными частями KOHLER-SDMO.

Каждый день отправляется 400 заказов по всему миру, а сроки поставки не превышают 72 часа.





## ПРИМЕНЕНИЕ ДЛЯ РЕЗЕРВНОГО ЭНЕРГОСНАБЖЕНИЯ

### РЕЖИМ ЗАПУСКА ЭЛЕКТРОАГРЕГАТА

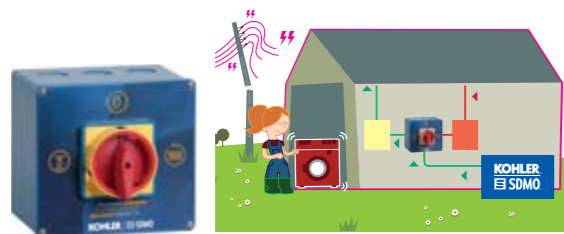
**Ручной** Запустите электроагрегат и вручную переключите источник тока. Это обеспечивает некоторую гибкость: электроагрегат используется не только для резервного энергоснабжения.

#### Переключатель источника ручной

##### ОБОЗН. R05M

Ручной переключатель источника позволяет подключить электроагрегат к домовладению и вручную управлять источником тока при отключении и возобновлении питания от внешней сети. В случае отключения сети, достаточно вручную запустить электроагрегат, чтобы он питал все электрооборудование домовладения, и перевести кнопку блока в положение Source Auxiliaire (Дополнительный Источник), сила тока 63 А.

Принадлежности, поставляемые отдельно



#### Блок дистанционного управления

##### ОБОЗН. SA30B

Отдельный блок с кнопкой пуска и остановки и с сигнальной лампой работы и неисправности электроагрегата. Поставляется без кабеля.

Опционное оборудование, устанавливаемое исключительно на заводе



## ПУСК ЭЛЕКТРОУСТАНОВКИ В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

##### ОБОЗН. RMS/RESRMS

Включает в себя: проверку соответствия электроустановки, проверку уровней эксплуатационных жидкостей, пуск в работу, испытания без нагрузки и под нагрузкой, инструктирование клиента по уходу и техническому обслуживанию бытового электроагрегата, приемка и пуск в эксплуатацию, заверенные техником и клиентом. Для получения сметы обратитесь в коммерческую службу SDMO Industries.

**Автоматический** В случае отключения внешней электросети автоматический блок отправляет на электроагрегат команду на запуск. С момента начала выработки энергии электроагрегатом блок меняет источник тока своим переключателем источника. Таким же образом, когда блок обнаруживает восстановление напряжения во внешней электросети, он восстанавливает подключение к первому источнику и отправляет на электроагрегат команду на остановку. Опционная система дифференциальной защиты необходима для стран ЕС.

#### Автоматические блоки

##### ОБОЗН. VERSO 50M 40A\*

Автоматический переключатель источника тока, срабатывающий при отключении однофазной внешней сети на 40 А, для однофазных электроагрегатов мощностью ниже 10 кВт.



##### ОБОЗН. VERSO 50M 100A\*

Автоматический переключатель источника тока, срабатывающий при отключении однофазной внешней сети на 100 А, для однофазных электроагрегатов мощностью от 10 кВт.

##### ОБОЗН. VERSO 50T 25A\*

Автоматический переключатель источника тока, срабатывающий при отключении трехфазной внешней сети на 25 А, для трехфазных электроагрегатов мощностью ниже или равной 15 кВт.

##### ОБОЗН. VERSO 50T 40A\*

Автоматический переключатель источника тока, срабатывающий при отключении трехфазной внешней сети на 40 А, для трехфазных электроагрегатов мощностью выше 15 кВт.

\* Включает зарядное устройство для аккумуляторов. Обязательно оборудование электроагрегата пультом MODYS. Опционная система дифференциальной защиты необходима для стран ЕС.

Принадлежности, поставляемые отдельно

##### ОБОЗН. VERSO M\*/VERSO T\*

Блок автоматического запуска при отключении внешней сети. В случае отключения внешней электросети автоматический блок отправляет на электроагрегат команду на запуск. С момента начала выработки энергии электроагрегатом блок меняет источник тока своим переключателем источника. Таким же образом, когда блок обнаруживает восстановление напряжения во внешней электросети, он восстанавливает подключение к первому источнику и отправляет на электроагрегат команду на остановку. Опционная система дифференциальной защиты необходима для стран ЕС. \* Включает систему предпускового подогрева двигателя, зарядное устройство для аккумуляторной батареи, переключатель нормального и аварийного источников тока.

Опционное оборудование, устанавливаемое исключительно на заводе

##### ОБОЗН. RESINS-M ET RESINS-T (ДЛЯ ЛИНЕЙКИ RÉSIDENNELLE)

Автоматический запуск при отключении сети на 63 А или 100 А.

Опционное оборудование, поставляемое отдельно для электроагрегатов линейки Résidentielle



ОБОЗН. VERSO M\*



ОБОЗН. VERSO T\*



## ПРИМЕНЕНИЕ В СТРОИТЕЛЬСТВЕ

### ТАКЕЛАЖНАЯ ОСНАСТКА

#### Комплект тележки

##### ОБОЗН. R06

Комплект тележки для электроагрегатов мощностью 2 и 3 кВт с одной ручкой и колесами с полнотельными резиновыми ободами (Ø 187 мм).



##### ОБОЗН. RKB1ND

Комплект тележки, для агрегатов с двигателем Kohler мощностью ниже или равной 6 кВт, с двумя парами ручек и колесами полнотельными резиновыми ободами (Ø 300 мм).



##### ОБОЗН. RKB2

Комплект тележки для агрегатов с двигателем Kohler мощностью выше 6 кВт с четырьмя ручьяками и с пневматическими колесами (Ø 300 мм).



##### ОБОЗН. RKB3

Комплект тележки с одной рукояткой и двумя колесами с полнотельными резиновыми ободами (Ø 300 мм) для электроагрегатов Diesel 6000 E SILENCE и Diesel 6500 TE SILENCE.



##### ОБОЗН. RKB5

Комплект тележки с одной рукояткой и двумя колесами с полнотельными резиновыми ободами (Ø 300 мм) для электроагрегатов Diesel 10000 E SILENCE и Diesel 15000 TE SILENCE.



Принадлежности, поставляемые отдельно

#### Дорожные прицепы

##### ОБОЗН. R08B

Легкий дорожный прицеп с фиксированным дышлом, периодического применения для агрегатов линейки Industrielle. РТАС (Полная разрешенная масса): до 750 кг с получением регистрационного знака. Масса нетто прицепа: 200 кг. Габаритные размеры (Д x Ш x В): 2915 x 1546 x 1531 мм. Возможность установки регулируемого дышла (обращайтесь к нам).

##### ОБОЗН. R08D

Дорожный прицеп с поворотным дышлом и тормозом. РТАС (Полная разрешенная масса): до 1000 кг с получением регистрационного знака.



Масса нетто прицепа: 190 кг. Габаритные размеры с электроагрегатом (Д x Ш x В): 3390 x 1520 x 1770 мм.

##### ОБОЗН. R08E

Легкий дорожный прицеп с поворотным дышлом для электроагрегатов Diesel 10000 E Silence и Diesel 15000 TE Silence. РТАС (Полная разрешенная масса): до 500 кг без получения регистрационного знака. Масса нетто прицепа: 143 кг. Габаритные размеры с электроагрегатом: 3000 x 1300 x 1400 мм.

Опционное оборудование, устанавливаемое исключительно на заводе

#### Центральная подъемная арка

ОБОЗН. RLIFT/RLIFT1/RLIFT2  
Средняя подъемная арка.

Принадлежности, поставляемые отдельно



## ДИСТАНЦИОННЫЙ ЗАПУСК

#### Беспроводной пульт дистанционного управления

##### ОБОЗН. RSTART2

Беспроводной пульт дистанционного управления, позволяющий запускать или останавливать электроагрегат с расстояния до 50 м\*.

\* Требуется установка пульта контроля и управления. Блок контроля и управления APM202.

Принадлежности, поставляемые отдельно





## ОБЩЕЕ ОПЦИОННОЕ ОБОРУДОВАНИЕ И ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

### СИСТЕМЫ ДИФФЕРЕНЦИАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ

#### ОБОЗН. R01/R02/R03

Этот блок содержит часовой счетчик и дифференциальный переключатель. Схема соединения заземления с заземленной нейтралью.

#### ОБОЗН. RESDIFF (ДЛЯ ЛИНЕЙКИ RÉSIDENTIELLE)

Прибор защиты персонала и обнаружения утечек тока на землю в электроустановке. Он имеет фиксированное значение срабатывания, которое должно быть определено в зависимости от вида электроустановки и составляет 30 или 300 мА.

#### ОБОЗН. R02B/R03B

Блок, содержащий четырехполюсный дифференциальный переключатель в трехфазном исполнении (R03B) и двухполюсный в однофазном исполнении (R02B).

Опционное оборудование, устанавливаемое исключительно на заводе

## БЕЗОПАСНОСТЬ

### Штырь заземления

#### ОБОЗН. RPQ / RPQ1

Для соединения «массы» вашего электроагрегата, сварочного агрегата или генератора на валу отбора мощности с заземлением. Штырь с гальваническим покрытием длиной 1 м, с кабелем длиной 2 м сечением мм<sup>2</sup> для RPQ и 10 м сечением 25 мм<sup>2</sup> для RPQ1.

Принадлежности, поставляемые отдельно

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

### Бидоны с маслом

#### ОБОЗН. RBW0,5/RBW1

Упаковка с 24 бидонами с маслом по 0,5 л или 20 бидонами с маслом по 1 л (SAE 15W40).

Принадлежности, поставляемые отдельно

### Защитный чехол

#### ОБОЗН. RHO/RH1/RH2

Защитный чехол для временного и зимнего хранения.

Принадлежности, поставляемые отдельно

### Комплект для технического обслуживания

#### ОБОЗН. R18\*

Комплект для технического обслуживания двигателей HONDA® GX 160 и GX 200 (кроме Alizé 3000 и мотопомп).

#### ОБОЗН. R19\*

Комплект для технического обслуживания двигателей HONDA® GX 390 (кроме Alizé 6000E и Alizé 7500 TE).

#### ОБОЗН. R33\*

Комплект для технического обслуживания двигателя HONDA® GX 270.

#### ОБОЗН. RYS2\*

Комплект для технического обслуживания двигателя Yamaha MZ80.

#### ОБОЗН. RYS3

Комплект для технического обслуживания двигателя Yamaha MZ175, включающий масло, свечу зажигания, фильтрующий элемент воздушного фильтра, воздушный фильтр.

#### ОБОЗН. RKS1\*

Комплект для технического обслуживания двигателя KOHLER® CH 270.

### Комплект для технического обслуживания

#### ОБОЗН. RKS2\*

Комплект для технического обслуживания двигателей KOHLER® CH 395 и CH 440.

#### ОБОЗН. RKS5\*\*

Комплект для технического обслуживания двигателя KOHLER® CH 680.

#### ОБОЗН. RKDS1\*\*\*

Комплект для технического обслуживания двигателей KOHLER® KD350E и KD440E (Diesel 6000 E XL C и Diesel 6500 TE XL C).

\* Каждый комплект содержит масло, свечу зажигания и воздушный фильтр.  
\*\* Каждый комплект содержит масло, свечу зажигания, воздушный фильтр и масляный фильтр  
\*\*\* Каждый комплект содержит масляный фильтр, топливный фильтр и воздушный фильтр.

Принадлежности, поставляемые отдельно

#### ОБОЗН. RKDS2

Комплект для технического обслуживания двигателя KOHLER® KD15-440 (Diesel 6000 E Silence и Diesel 6500 TE Silence), содержащий масляный фильтр, топливный фильтр, фильтр грубой очистки топлива и воздушный фильтр.

#### ОБОЗН. RKDS3\*\*\*

Комплект для технического обслуживания двигателя KOHLER® KD425-2.

## СПЕЦИАЛЬНОЕ ОПЦИОННОЕ ОБОРУДОВАНИЕ И ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

Эти принадлежности и опционное оборудование предназначены только для некоторых электроагрегатов и сварочных агрегатов.

### Кабель взаимного подключения

#### ОБОЗН. RSC

Кабель взаимного подключения, позволяющий объединять 2 электроагрегата INVERTER PRO 2000 для получения полной мощности 3 кВт. Только для INVERTER PRO 2000.

Принадлежности, поставляемые отдельно

### Дифференциальная защита

#### ОБОЗН. RKO1

Комплект из двух съемных дифференциальных адаптеров для бытовых розеток. Схема соединения заземления с изолированной нейтралью. Возможность несъемных модификаций с часовым счетчиком.

Принадлежности, поставляемые отдельно

### Сварочный комплект

#### ОБОЗН. R10

Включает кабель 2 x 5 м, 1 «массовый» зажим, 1 держатель электрода, 1 молоток, 1 щетку, 1 сварочную маску.

Принадлежности, поставляемые отдельно

### Комплект штекерных частей разъемов

#### ОБОЗН. RPM

Штекерные части розеток для всех моделей в составе: 2 розетки 16 A/230В, 1 розетка CEE17: 16 A/230 В, 1 розетка 32 A/230 В и 1 розетка 16 A/400 В.

Принадлежности, поставляемые отдельно

### Вещевой ящик

#### ОБОЗН. RBAC

Съемный вещевой ящик

### Адаптер для промышленной розетки

#### ОБОЗН. RAP

Адаптер для промышленной розетки обеспечивает подключение приборов на 230 В к промышленной розетке.



## ПРИНАДЛЕЖНОСТИ И СПЕЦИАЛЬНОЕ ОПЦИОННОЕ ОБОРУДОВАНИЕ ДЛЯ МОТОПОМП

Эти принадлежности и опционное оборудование предназначены специально для мотопомп.

### Комплект труб

#### ОБОЗН. R11/R12

Для мотопомп 2" и 3" содержит всасывающую трубу из армированного ПВХ длиной 5 м и нагнетательную трубу из ПВХ с оплеткой длиной 25 м.

#### ОБОЗН. R16

Для мотопомп 1" содержит всасывающую трубу из ПВХ длиной 5 м и нагнетательную трубу из ПВХ с оплеткой длиной +10 м.

#### ОБОЗН. R21

Для мотопомп 4" содержит всасывающую трубу из армированного ПВХ длиной 5 м и нагнетательную трубу из ПВХ с оплеткой длиной +25 м.

Принадлежности, поставляемые отдельно

### Быстроразъемные соединения

#### ОБОЗН. R13/R14\*

быстроразъемные соединения для присоединения мотопомп 2" и 3".

Принадлежности, поставляемые отдельно

### Комплект брендспойта

#### ОБОЗН. R09

Для мотопомпы HP 2.26 Н содержит 2 пожарных разъемных соединения, нагнетательный рукав длиной 25, всасывающую трубу длиной 5 м и брендспойт (с системами струи, распыления и перекрытия).

Принадлежности, поставляемые отдельно

### Сетчатый фильтр и хомуты

Серийно поставляемые принадлежности



## СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ И ОПЦИОННОЕ ОБОРУДОВАНИЕ ДЛЯ ГЕНЕРАТОРА НА ВАЛУ ОТБОРА МОЩНОСТИ

### Переключатель источника ручной

#### ОБОЗН. VERSOTOT63

#### ОБОЗН. VERSOTOT100

Ручной трехфазный переключатель источников тока 63 А и 100 А подключать генератор на валу отбора мощности трактора к заданию и вручную управлять переключением источников тока при отключении и повторном подключении внешней сети.

Принадлежности, поставляемые отдельно

### Карданный вал

#### ОБОЗН. CARDAN33

#### ОБОЗН. CARDAN87

Карданный вал с обгонной муфтой.

Принадлежности, поставляемые отдельно

### Штекерная часть разъема

#### ОБОЗН. FM63A / FM125A

Штекерная часть розетки на 63 А или на 125 А - 400 В.

Принадлежности, поставляемые отдельно

ОДНОФАЗНЫЕ ЭЛЕКТРОАГРЕГАТЫ

Линейка	Наименование	Соответствие Хартиг Qualigen	Топливо	Максим. мощность ЛТР, кВт <sup>(1)</sup>	Максим. мощность ESP, кВт <sup>(1)</sup>	Максим. мощность РРР, кВт <sup>(1)</sup>	Максим. мощность РРР, кВт <sup>(1)</sup>	Гарантированный уровень звукового давления, Лмв, дБ(А)	Уровень звукового давления на раст. 7 м, дБ(А)	Двигатель			Размеры, см			Опции <sup>(3)</sup>																				
										Марка	Тип	Частота вращения (об/мин)	Емкость топливного бака, л	Расход топлива при 75% нагрузки, л/ч <sup>(1)</sup>	Д	Ш	В	Масса, кг	Дифференциальная защита	Автоматический запуск	Ввод в промышленную эксплуатацию	Блок контроля и управления АРМ202	Комплект для перевозки	Дорожный прицеп	Чезол	Комплект техобслуживания	Вещевой ящик	Подъемная арка	Код розеток <sup>(2)</sup>							
NTENS	HX 3000	да	Бензин	3	серийно	3,1	2,4	95	66	Honda	GX200	нет	5,5	59	46	43	41	R01	RKD1	-	-	-	R06	RHO	-	-	-	-	-	-	-	P1L				
	HX 3000 C	нет	Бензин	3	серийно	3,1	2,4	98	69	Honda	GX200	нет	5,5	59	46	43	41	R01	RKD1	-	-	-	R06	RHO	-	-	-	-	-	-	-	P1L				
	HX 4000	да	Бензин	4	серийный	5,3	2,5	95	67	Honda	GX270	нет	8,4	71,5	57	49	56	R01	RKD1	-	-	-	RKB2	RH1	R33	-	-	-	-	-	-	P1L				
	HX 4000 C	нет	Бензин	4	серийный	5,3	2,5	102	72	Honda	GX270	нет	8,4	71,5	57	49	56	R01	RKD1	-	-	-	RKB2	RH1	-	-	-	-	-	-	-	-	P1L			
	HX 6000	да	Бензин	6	серийный	6,1	2,4	97	68	Honda	GX390	нет	11,7	77	57	59	79	R02	-	-	-	-	-	RKB2	RH1	R19	-	-	-	-	-	-	P1H			
	HX 6000 C	нет	Бензин	6	серийный	6,1	2,4	100	72	Honda	GX390	нет	11,7	77,5	57	59	75	R02	-	-	-	-	-	RKB2	RH1	-	-	-	-	-	-	-	P1H			
PERFORM	PERFORM 3000	да	Бензин	3	серийно	4,1	3,2	96	67	Kohler	CH270	нет	6	65	51	46	45	R01	RKD1	-	-	-	RKB1HD	RHO	RKS1	RBAC	RLIFT1	-	-	-	-	-	P1L			
	PERFORM 4500	да	Бензин	4,2	серийно	7,3	3,5	96	68	Kohler	CH395	нет	8,5	71	55,5	49	61,5	R01	RKD1	-	-	-	RKB1HD	RH1	RKS2	-	RLIFT	-	-	-	-	-	P1L			
	PERFORM 6500	да	Бензин	6,5	большеразм.	7,3	2,8	97	69	Kohler	CH440	нет	11,9	81	55,5	59	85,5	R02	-	-	-	-	-	RKB1HD	RH1	RKS2	RBAC	RLIFT2	-	-	-	-	-	P1H		
	PERFORM 3000 ГАЗ	да	Сжиженный газ	2,4	серийно	-	-	96	68	Kohler	CH270	нет	6	65	51	46	45	R01	RKD1	-	-	-	RKB1HD	RHO	RKS1	RBAC	RLIFT1	-	-	-	-	-	-	P1L		
	PERFORM 4500 ГАЗ	да	Сжиженный газ	2,9	серийно	-	-	97	69	Kohler	CH395	нет	8,5	71	55,5	49	63	R01	RKD1	-	-	-	RKB1HD	RH1	RKS2	-	RLIFT	-	-	-	-	-	-	P1L		
	PERFORM 6500 ГАЗ	да	Сжиженный газ	5,8	большеразм.	-	-	97	69	Kohler	CH440	нет	11,9	81	55,5	59	87	R02	-	-	-	-	-	RKB1HD	RH1	RKS2	RBAC	RLIFT2	-	-	-	-	-	-	P1H	
PERFORM XL	PERFORM 3000 XL	да	Бензин	3	серийно	13	10	95	67	Kohler	CH270	нет	6	65	51	46	46,5	R01	RKD1	-	-	-	RKB1HD	RHO	RKS1	-	RLIFT1	-	-	-	-	-	-	P1L		
	PERFORM 4500 XL	да	Бензин	4,2	серийно	18	10,6	97	68	Kohler	CH395	нет	8,5	81	55,5	59	66,5	R01	RKD1	-	-	-	RKB1HD	RH1	RKS2	-	RLIFT1	-	-	-	-	-	-	P1L		
	PERFORM 4500 XL AVR	да	Бензин	4,2	AVR	18	10,6	97	68	Kohler	CH395	нет	8,5	81	55,5	59	66,5	R01	RKD1	-	-	-	RKB1HD	RH1	RKS2	-	RLIFT1	-	-	-	-	-	-	P1L		
	PERFORM 4500 XL	да	Бензин	6,5	большеразм.	18	6,9	97	69	Kohler	CH440	нет	11,9	81	55,5	59	87	R02	-	-	-	-	-	RKB1HD	RH1	RKS2	-	RLIFT2	-	-	-	-	-	P1H		
TECHNIC	TECHNIC 6500 E	да	Бензин	6,5	большеразм.	18	6,9	97	69	Kohler	CH440E	да	11,9	81	55,5	59	95	R02B	-	-	-	-	-	RKB1HD	RH1	RKS2	-	RLIFT2	-	-	-	-	-	P1ZA		
	TECHNIC 6500 E AVR	да	Бензин	6,5	AVR	18	6,9	97	69	Kohler	CH440E	да	11,9	81	55,5	59	101	R02B	-	-	-	-	-	RKB1HD	RH1	RKS2	-	RLIFT2	-	-	-	-	-	P1ZA		
	TECHNIC 6500 E AVR M	да	Бензин	6,5	AVR	18	6,9	97	69	Kohler	CH440E	да	11,9	81	55,5	59	101	R02B	-	-	-	-	-	RKB1HD	RH1	RKS2	-	RLIFT2	-	-	-	-	-	P1ZA		
	TECHNIC 10000 E	нет	Бензин	10,5	большеразм.	33	7	97	69	Kohler	CH680	да	22,5	89,5	57	77	167	R02B	-	-	-	-	-	RKB2	RH2	RKS5	-	-	-	-	-	-	-	P1ZD		
PRESTIGE	INVERTER PRO 2000	да	Бензин	2	Inverter	4,2	4,7	89	60	Yamaha	M280	нет	-	-	49	28	44,5	21	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	P1ZB		
	INVERTER PRO 3000 E Prindus	да	Бензин	3	Inverter	13	10	88	59	Yamaha	MZ175	да	-	-	68	44,5	55,5	68	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	P2P		
DIESEL	PRESTIGE 3000	да	Бензин	2,8	серийный	12	9,2	94	65	Kohler	CH270	нет	6	57	45	46	50	-	-	-	-	-	-	R06	RHO	R30	-	-	-	-	-	-	-	P1L		
	DIESEL 4000 C	нет	дизельное топливо	3,4	серийно	4,3	4,8	108	78	Kohler	CD350	нет	7	81	55,5	59	70	R01	RKD1	-	-	-	-	RKB1HD	RH1	RKDS1	RBAC	-	-	-	-	-	-	-	P1L	
	DIESEL 4000 E XL C	нет	дизельное топливо	3,4	серийно	16	17,8	108	78	Kohler	KD350E	да	7	81	55,5	59	84	R01	RKD1	-	-	-	-	RKB1HD	RH1	RKDS1	RBAC	-	-	-	-	-	-	-	P1L	
	DIESEL 6000 E XL C	нет	дизельное топливо	5,2	серийно	16	13,3	108	79	Kohler	KD15-440	да	9,8	81	55,5	59	103	R02	-	-	-	-	-	RKB1HD	RH1	RKDS1	RBAC	-	-	-	-	-	-	-	P1H	
DIESEL	DIESEL 6000 E XL C M	нет	дизельное топливо	5,2	серийно	16	13,3	108	79	Kohler	KD15-440	да	9,8	81	55,5	59	103	R02	-	-	-	-	-	RKB1HD	RH1	RKDS1	RBAC	-	-	-	-	-	-	-	P1H	
	DIESEL 10000 E XL C	нет	дизельное топливо	9	большеразм.	35	16,7	109	80	Kohler	KD425-2	да	19	89,5	57	77	162	R02B	-	-	-	-	-	RKB2	RH2	RKDS2	-	-	-	-	-	-	-	-	P1ZD	
	DIESEL 6000 E SILENCE	да	дизельное топливо	5,2	серийный	27	22,5	88	59	Kohler	KD15-440	да	9,8	99	61,5	96	198	R02B	-	-	-	-	-	RKB3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	P1ZD	
	DIESEL 6000 E SILENCE AVR	да	дизельное топливо	5,2	AVR	27	22,5	88	59	Kohler	KD15-440	да	9,8	99	61,5	96	198	R02B	-	-	-	-	-	RKB3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	P1ZD
Silence	DIESEL 10000 E SILENCE	да	дизельное топливо	9	большеразм.	27	12,9	97	68	Kohler	KD425-2	да	19	118,3	67,3	96	269	R02B	-	-	-	-	-	RKB5	R08E	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	P1ZD
	DIESEL 10000 E SILENCE AVR	да	дизельное топливо	9	AVR	27	12,9	97	68	Kohler	KD425-2	да	19	118,3	67,3	96	269	R02B	-	-	-	-	-	RKB5	R08E	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	P1ZD

ТРЕХФАЗНЫЕ ЭЛЕКТРОАГРЕГАТЫ

Линейка	Наименование	Соответствие Хартиг Qualigen	Топливо	Максим. мощность ЛТР, кВт <sup>(1)</sup>	Максим. мощность ESP, кВт <sup>(1)</sup>	Максим. мощность РРР, кВт <sup>(1)</sup>	Максим. мощность РРР, кВт <sup>(1)</sup>	Гарантированный уровень звукового давления, Лмв, дБ(А)	Уровень звукового давления на раст. 7 м, дБ(А)	Двигатель			Размеры, см			Опции <sup>(3)</sup>																								
										Марка	Тип	Частота вращения (об/мин)	Емкость топливного бака, л	Расход топлива при 75% нагрузки, л/ч <sup>(1)</sup>	Д	Ш	В	Масса, кг	Дифференциальная защита	Автоматический запуск	Ввод в промышленную эксплуатацию	Блок контроля и управления АРМ202	Комплект для перевозки	Дорожный прицеп	Чезол	Комплект техобслуживания	Вещевой ящик	Подъемная арка	Код розеток <sup>(2)</sup>											
NTENS	HX 7500 T	да	Бензин	6	7,5	1,3	серийный	6,1	2,4	97	69	Honda	GX390	нет	11,7	77	57	59	80	R03	-	-	-	-	RKB2	RH1	R19	-	-	-	-	-	-	-	-	-	P1J			
	HX 7500 T C	нет	Бензин	6	7,5	1,3	серийный	6,1	2,4	100	72	Honda	GX390	нет	11,7	71,5	57	59	76	R03	-	-	-	-	RKB2	RH1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	P1J	
PERFORM	PERFORM 5500 T	да	Бензин	4,5	5,6	1,3	большеразм.	7,3	3,5	97	68	Kohler	CH395	нет	8,5	71	55,5	49	73,5	R03	-	-	-	-	RKB1HD	RH1	RKS2	-	RLIFT	-	-	-	-	-	-	-	-	-	P1J	
	PERFORM 7500 T	да	Бензин	6,5	8,1	2,3	большеразм.	7,3	2,8	97	69	Kohler	CH440	нет	11,9	81	55,5	59	93,5	R03	-	-	-	-	RKB1HD	RH1	RKS2	RBAC	RLIFT2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	P1J	
PERFORM XL	PERFORM 5500 T XL	да	Бензин	4,5	5,6	1,3	большеразм.	18	10,6	97	68	Kohler	CH395	нет	8,5	81	55,5	59	76,5	R03	-	-	-	-	RKB1HD	RH1	RKS2	-	RLIFT2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	P1J
	PERFORM 7500 T XL	да	Бензин	6,5	8,1	2,3	большеразм.	18	6,9	97	69	Kohler	CH440	нет	11,9	81	55,5	59	94,5	R03	-	-	-	-	RKB1HD	RH1	RKS2	-	RLIFT2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
TECHNIC	TECHNIC 7500 T AVR IP54	да	Бензин	6,5	8,1	2,3	AVR	18	6,9	97	69	Kohler	CH440	нет	11,9	81	55,5	59	97	R03B	-	-	-	-	RKB1HD	RH1	RKS2	-	RLIFT2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	P1I	
	TECHNIC 7500 TE	да	Бензин	6,5	8,1	2,																																		

НАЙДИТЕ ПРОДАВЦА-  
ПОСРЕДНИКА ВО ФРАНЦИИ



ПОСЛЕПРОДАЖНОЕ  
ОБСЛУЖИВАНИЕ, ФРАНЦИЯ

ТЕЛ.:

0 806 800 107 Service gratuit  
+ prix appel.

## ФИЛИАЛЫ

ГЕРМАНИЯ  
SDMO GMBH  
ТЕЛ. +49 (0) 63 32 97 15 0  
ФАКС +49 (0) 63 32 97 15 11

ЛАТИНСКАЯ АМЕРИКА  
& КАРИБСКИЕ ОСТРОВА  
SDMO GENERATING SETS  
ТЕЛ. +1 (305) 863 0012  
ФАКС +1 (954) 432 8330

БЕЛЬГИЯ  
SDMO NV/SA  
ТЕЛ. +32 36 46 04 15  
ФАКС +32 36 46 06 25

БРАЗИЛИЯ  
SDMO MAQUIGERAL  
ТЕЛ. +55 (11) 37 89 60 00

ИСПАНИЯ  
SDMO INDUSTRIES IBERICA  
ТЕЛ. +34 (9) 35 86 34 00  
ФАКС +34 (9) 35 86 31 36

ВЕЛИКОБРИТАНИЯ  
SDMO ENERGY LTD  
ТЕЛ. +44 (0) 16 06 83 81 20  
ФАКС +44 (0) 16 06 83 78 63

## ОФИСЫ

ЮАР  
SDMO ЮЖНАЯ АФРИКА  
ТЕЛ. +27 (0) 8 32 33 55 61  
ФАКС +33 (0) 1 72 27 61 51

АЛЖИР  
SDMO АЛЖИР  
ТЕЛ. +213 (0) 21 68 12 12  
ФАКС +213 (0) 21 68 14 14

ДУБАЙ  
SDMO СРЕДНИЙ ВОСТОК  
ТЕЛ. +971 4 458 70 20  
ФАКС +971 4 458 69 85

ЕГИПЕТ  
SDMO КАИР  
ТЕЛ./ФАКС: + 20 2 22 67 12 78

РОССИЯ  
SDMO МОСКВА  
ТЕЛ./ФАКС: +7 495 665 16 98

ТОГО  
SDMO ЗАПАДНАЯ АФРИКА  
ТЕЛ. + 228 22 22 65 65

ТУРЦИЯ  
SDMO СТАМБУЛ  
ТЕЛ. +90 53 07 35 09 10

Ваш продавец-посредник KOHLER-SDMO



All SDMO products are  
certified by a laboratory  
with ISO 17025  
accreditation

**KOHLER**<sup>®</sup>  
**SDMO**<sup>®</sup>

SDMO Industries  
Headquarters: 270 rue de Kererven - 29490 Guipavas  
SDMO Industries CS 40047 - 29801 Brest Cedex 9 - Франция  
www.kohlersdmo.com

